**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 97 (1979)

**Heft:** 238

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

**N° 238 – 3213**

Bern, Donnerstag, 11. Oktober 1979 — 97. Jahrgang
Berne, jeudi, 11 octobre 1979 — 97e année

**N° 238 – 11. 10. 1979**


## Inhalt – Sommaire – Sommario


### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Schuldenruf infolge Fusion.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 300295 – 300324.**

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln.

Der Landesindex der Konsumentenpreise im September 1979 – L'indice suisse des prix à la consommation en septembre 1979.

Besuch des dänischen Staatssekretärs für Aussenwirtschaft im Bundesamt für Aussenwirtschaft – Visite à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures du Secrétaire d'Etat danois pour les relations économiques extérieures.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Handelsregister
## Registre du commerce
## Registro di commercio

### Zürich – Zurich – Zurigo

2. Oktober 1979
**Züreher Kantonalbank,** in Zürich 1, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Das Grundkapital von Fr. 500 000 000 ist nun voll liberiert. Hans Storrer und Dr. Alois Schärli sind aus dem Bankrat ausgeschieden, die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Bankrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen: Ernst Spillmann, von und in Urdorf. Neues Mitglied des Bankrates ohne Zeichnungsbefugnis: Otto Ronner, von Schübelbach, in Zürich. Die Unterschriften von Henri Boller, Hans Hatt, Eduard Hoppler, Willy Truninger und Leopold Trütsch sowie die Prokuren von Max Bühlmann und Karl Steffen sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Gruber, von Marbach SG, in Schänis, sowie Kurt Anderegg, Adolf Freytag und René Louis Henry; die Prokuren der drei Letztgenannten sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Harry Brunner, von Zürich, in Birmensdorf; Max Eicher, von St. Gallenkappel, in Zürich; Karl Stäuble, von Zürich und Sulz, in Zürich, und Walter Weber, von Maur, in Egg ZH. Der Prokurist Walter Eigenmann ist nun auch Bürger von Kilchberg ZH. Es wohnen nun der Kollektivunterschriftsberechtigte Guido Landolt in Regensdorf und der Prokurist Otto Gerber in Wädenswil.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Aussersihl,** in Zürich 4, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141). Die Unterschrift von Hans Storrer und die Prokura von Richard Meili sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen, und Alfred à Porta, von Flan, in Thalwil. Dr. Oskar Etter, Vizepräsident des Bankrates, ist auch Bürger von Zürich.

2. Oktober 1979
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Albisrieden,** in Zürich 9, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141). Die Unterschrift von Hans Storrer und die Prokura von Karl Stäuble sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen, und Hanspeter Lüscher, von Dagmersellen, in Egg ZH. Dr. Oskar Etter, Vizepräsident des Bankrates, ist auch Bürger von Zürich.

2. Oktober 1979
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wipkingen,** in Zürich 10, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2142). Die Unterschrift von Hans Storrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen, und Manfred Gauls, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil. Dr. Oskar Etter, Vizepräsident des Bankrates, ist auch Bürger von Zürich.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Oerlikon,** in Zürich 11, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2125). Die Unterschriften von Hans Storrer und Wilhelm Schütz sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates, und Hans-Ulrich Stark, von Zürich, in Illnau-Effretikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Uster,** in Uster, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126). Die Unterschrift von Hans Storrer und die Prokura von Paul Wolfer sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen, und Heinz Engeler, von Truttikon, in Wallisellen.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur,** in Winterthur 1, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126). Die Unterschrift von Hans Storrer und die Prokura von Ernst Deller sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen, und Ulrich Rüegg, von St. Gallenkappel, in Winterthur.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wollishofen,** in Zürich 2, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2142)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wiedikon,** in Zürich 3, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Unterstrass,** in Zürich 6, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Klusplatz,** in Zürich 7, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Neumünster,** in Zürich 7, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Altstetten,** in Zürich 9, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Höngg,** in Zürich 10, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Seebach,** in Zürich 11, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Schwamendingen,** in Zürich 12, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Adliswil,** in Adliswil, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bassersdorf,** in Bassersdorf, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Dietikon,** in Dietikon, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dübendorf,** in Dübendorf, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Feuerthalen,** in Feuerthalen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Glattbrugg,** in Opfikon, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Hombrechtikon,** in Hombrechtikon, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Kloten,** in Kloten, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Küsnacht,** in Küsnacht, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Männedorf,** in Männedorf, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Pfäffikon,** in Pfäffikon, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Regensdorf,** in Regensdorf, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Richterswil,** in Richterswil, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren,** in Schlieren, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Thalwil,** in Thalwil, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Urdorf,** in Urdorf, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Wädenswil,** in Wädenswil, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2127)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wallisellen,** in Wallisellen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)
**Züreher Kantonalbank, Zweigstelle Wetzikon,** in Wetzikon, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2141)

Die Unterschrift von Hans Storrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen. Dr. Oskar Etter, Vizepräsident des Bankrates, ist auch Bürger von Zürich.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Affoltern a. A.,** in Affoltern am Albis, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2125)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Andelfingen,** in Andelfingen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2125)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bauma,** in Bauma, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2125)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bülach,** in Bülach, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2125)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dielsdorf,** in Dielsdorf, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2125)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Horgen,** in Horgen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2125)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Rüti,** in Rüti, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wald,** in Wald, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126)

Die Unterschrift von Hans Storrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Meilen,** in Meilen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1979, S. 2126). Die Unterschrift von Hans Storrer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen. Der Prokurist Hans Stark wohnt nun in Dürnten.

2. Oktober 1979
**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Effretikon (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Effretikon) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Effretikon),** Zweigniederlassung in Illnau-Effretikon. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3213), in Effretikon eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Märtplatz 17, Effretikon. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet; sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau; besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Dr. Oskar Etter, von Zürich, Birwinken und Sulgen, in Zürich, und Ernst Spillmann, von und in Urdorf, Vizepräsident des Bankrates, ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Max Furrer, von Zell ZH, in Illnau-Effretikon; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil; Hans Vigano, von Zürich, in Wallisellen, und Heinrich Waser, von Adlikon, in Embrach.

2. Oktober 1979
**Dorfplatz-Apotheke und Parfumerie Frau Dr. C. Wiederkehr,** in Zumikon, Dorfplatz 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Dr. Corina Wiederkehr, von Rüschlikon und Spreitenbach, in Erlenbach ZH. Apotheke und Parfumerie.

2. Oktober 1979
**Farvag, Fahrzeug-Verkaufs-AG,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2234). Die Generalversammlung vom 31. 8. 1979 hat die Statuten über nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert.

2. Oktober 1979
**Karl Pfleghart,** in Zürich, Drogerie (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1944, S. 2746). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1979
**Wohnbaugenossenschaft Etzberg,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1649). Neue Geschäftsadresse: Sempacherweg 1, in Winterthur 3, bei Eduard Lüthi.

2. Oktober 1979
**Bank Hapoalim (Switzerland) Ltd,** in Zürich 1, Betrieb einer Handelsbank, vorwiegend zur Finanzierung des Handels zwischen der Schweiz und Israel usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 318). Die Generalversammlungen vom 18. 7. und 6. 9. 1979 haben die Statuten geändert. Der Geschäftskreis der Gesellschaft umfasst das Wirtschaftsgebiet der Schweiz und erstreckt sich im übrigen auf das gesamte Ausland, mit welchem die Schweiz wirtschaftliche Beziehungen unterhält. Arthur Wehinger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den VR gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Albert Mossdorf, von und in Bülach, und Prof. Dr. Emil Küng, von Kaltenbach, in St. Gallen. Die Prokura von Kurt Stucki ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Arnet, von Gettnau, in Männedorf; er zeichnet ausschliesslich mit je einem unterschriftsberechtigten Mitglied des VR, dem Generaldirektor, dem stellvertretenden Generaldirektor oder dem stellvertretenden Direktor.

2. Oktober 1979
**Matrix AG,** in Winterthur 3, Vertrieb von Artikeln zur Freizeitgestaltung usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Manfred Käfer, deutscher Staatsangehöriger, in Aichwald (D).

2. Oktober 1979
**Farfalla SA,** bisher in Richterswil, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 262). Die Generalversammlung vom 24. 8. 1979 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Adliswil. Rechtsdomizil: Industrieweg 3, Adliswil; Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 141, Zürich 4. Dr. Edwin Langenegger und Louis Spälti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jürg Billeter, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alwin Ströhle, österreichischer Staatsangehöriger, in Rankweil (A), und Pierre Beller, französischer Staatsangehöriger, in Oberägeri.

2. Oktober 1979
**Realmrück AG,** in Zürich 8, Durchführung sämtlicher Vermittlungsgeschäfte in der Versicherung und Rückversicherung usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1901). Statuten am 1. 6. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

2. Oktober 1979
**Louis Siegrist AG,** in Zürich 4, Fabrikation von Knabenbekleidung usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1729). Die Generalversammlung vom 6. 8. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Anullierung von 150 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 50 000, zerfallend in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden, dies im Sinne von Art. 735 OR; es ist voll liberiert. Peter Siegrist, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Kreuzlingen.

2. Oktober 1979
**Awag AG,** bisher in Zürich 1, Autowaschanlagen usw. (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1976, S. 2449). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3076) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Oktober 1979
**Karl Eybl (Schweiz) Vertriebs AG,** in Zürich 8, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2708). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Aktiengesellschaft Pfauen Zürich,** in Zürich 9, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1978, S. 3288). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

2. Oktober 1979
**Furrer Transport- & Fördertechnik AG,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2010). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Pius Keller, Metzgerei,** in Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 13. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pius Keller, von Zuzwil SG, in Langnau am Albis. Metzgerei.

2. Oktober 1979
**Vabola J. Valtiner & G. Laciano,** in Gossau, Chapfstrasse 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1979. Gesellschafter: Josef Valtiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH, und Giuseppe Lanciano, italienischer Staatsangehöriger, in Gossau ZH. Diese führen ihre Firmaunterschrift nur gemeinsam. Handel mit und Verlegen von Boden- und Wandbelägen.

2. Oktober 1979
**Klöckner Bibus AG,** in Zürich 8, Klausstrasse 50, c/o Androsorbis AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 9. 1979. Zweck: Handel mit Eisen und Stahl sowie mit anderen Waren, insbesondere mit Erzeugnissen des Vertriebsprogramms der Klöckner & Co., Duisburg. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hugh E. Amos, britischer Staatsangehöriger, in Lancy, Präsident; Felix Bibus, von Zürich, in Erlenbach ZH, und Georges Hangartner, von Altstätten, in Zumikon; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Oktober 1979
**Platz-Haus AG,** in Bachenbülach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: In der Lippen. Statutendatum: 19. 9. 1979. Zweck: Vertrieb sowie Aufstellung und Montage von Fertighäusern und Ausführung aller damit verbundenen Arbeiten. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Grundstücke Kat. Nrn. 1766 und 1767 in der Gemeinde Bachenbülach gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 7. 5. 1979 zum Preise von Fr. 177 000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB, oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Mitglieder des VR: Gerhard Drescher, deutscher Staatsangehöriger, in Saulgau (D), Präsident; dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Ernst Müller, von Steinmaur, in Stadel bei Niederglatt, Vizepräsident und Delegierter, und Mario Brun del Re, von und in Zürich, Sekretär; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Oktober 1979
**Bank Albis AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2142). Die Unterschrift von Karl-Heinz Jäger ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Verrit AG,** in Zürich 5, Glaswaren (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 261). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. Oktober 1979
**Neon-Thaler, AG für Neonlichtreklamen und Beleuchtungen,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 257). Die Prokura von Max Räber ist erloschen.

2. Oktober 1979
**S M Automobile AG,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1979, S. 1558). Die Unterschrift von Manfred Schacher ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG,** Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1148), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Andreas Steiner ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Racket Sport AG,** in Zürich 7, Sportanlagen usw. (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2490). Neue Adresse: Dufourstrasse 107, Zürich 8.

2. Oktober 1979
**Meibag AG,** in Zürich 8, Reinigungsmaschinen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1275). Dr. Reto Eduard Meier und Jürg Walter Meier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wolfgang Grüter; seine Prokura ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Sais,** in Zürich 5, Aktiengesellschaft, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2981). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Bernard A. de Vet, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur.

2. Oktober 1979
**RHT Restaurant- und Hotel-Treuhand AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 66 vom 20. 8. 1979, S. 873). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Wilhelm Karl Wehner, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

2. Oktober 1979
**Pharmdro SA in Liq.,** in Zürich 3; Entwicklung und Vertrieb chemisch-pharmazeutischer Produkte (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1961, S. 2886). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Herzel AG,** in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1976, S. 2461). Neue Adresse: Richard-Wagner-Strasse 12, Zürich 2.

2. Oktober 1979
**Brevo AG,** in Horgen, explosions- und feuersichere Anlagen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2898). Die Prokura von Heidi Löffel ist erloschen.

2. Oktober 1979
**PTG AG,** in Zürich 1, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2897). Augusto A. Facchinetti, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR: Joachim Klinghoffer, deutscher Staatsangehöriger, in Rümlang, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Karin Facchinetti, von Cureglia, in Rümlang, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Oktober 1979
**Veglio Agosti AG,** in Zürich 11, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2277). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Adriano Agosti, von und in Zürich.

2. Oktober 1979
**Edy Toscano AG, dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1358). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Verena Steiner, von Rieden, in Zürich.

2. Oktober 1979
**Schweizerische Revisionsgesellschaft,** in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625). Hanspeter Thiel, Direktor, ist nun Bürger von Zollikon.

2. Oktober 1979
**Helene Curtis AG,** in Winterthur 2, kosmetische Artikel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 657). Georges Philippe ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Rudolf Steinegger, von Altendorf, in Breganzona.

2. Oktober 1979
**Photostudio S. Archetti,** in Bassersdorf, Pfarrgasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sergio Archetti, italienischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf. Fotoatelier und Verkauf von fotografischen Artikeln; Reportagen.

2. Oktober 1979
**Institut für Bauberatung Aktiengesellschaft,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1978, S. 329). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Georg Kramer, von und in Zürich.

2. Oktober 1979
**Immobilien AG Dufourstr. 23,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1977, S. 3782). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Jakob Strickler, dessen Prokura erloschen ist, sowie Kurt Gautschi, von Gränichen, in Zofingen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Karl Lehmann, von Zürich, in Rothrist.

2. Oktober 1979
**Michael Erlanger,** in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3085). Die Prokura von René Werbljak ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Carrosserie Arnold Wanner, Inh. Rolf Albrecht,** bisher in Ottenbach (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1975, S. 1005). Neuer Sitz: Obfelden. Adresse: Bachstrasse 33. Neuer Wortlaut der Firma: **Rolf Albrecht, Carrosserie und Spritzwerk.**

2. Oktober 1979
**Hans Untersee,** in Thalwil, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 689). Neue Adresse: Rütiwiesenstrasse 16, Gattikon. Neuumschreibung der Geschäftsnatur: Engros-Handel vorwiegend im Bereich von Haushaltwaren.

2. Oktober 1979
**I. Langer-Sachs,** in Kilchberg, Textilien (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1956, S. 2354). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Oktober 1979
**Efos, Konrad Schutzbach,** bisher in Turbenthal, Charter-, Ferien-, Safari- und Transportflüge (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1978, S. 1434). Neuer Sitz: Greifensee. Adresse: Burstwiesenstrasse 33. Die Unterschrift von Eduard Meier ist erloschen.

2. Oktober 1979
**J. Ariger,** in Zürich, Bauunternehmung (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1958, S. 2962). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Oktober 1979
**Jakob Ariger,** in Zürich, Betrieb des Hotels Garni Montana (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1956, S. 1154). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und anderweitiger Verpachtung des Geschäftes erloschen.

2. Oktober 1979
**Albert Aeberli & Co, Inh. A. Eigner,** in Zürich, Isolierungen (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1717). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Oktober 1979
**Hot and Juicy Music Publishing AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rämistrasse 5, Zürich 1. Statutendatum: 26. 9. 1979. Zweck: Betrieb von weltweiten Verlags- und Subverlagsgeschäften, Erwerb und Verkauf von Urheber- und Verlagsrechten an Werken der Literatur und Kunst, insbesondere an musikalischen Werken, ferner Vergabe oder Annahme von Lizenzen an künstlerischen und musikalischen Produktionen; Teilhaberschaft an und Zusammenarbeit mit Gesellschaften gleicher oder ähnlicher Zielsetzung. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. Mitglied des VR: Dr. Hermann J. Stern, von Winterthur, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

2. Oktober 1979
**Kaegi AG,** in Adliswil, Handel mit Schreibwaren und Büroartikeln (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1129). Die Generalversammlung vom 14. 9. 1979 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Rotring (Schweiz) AG [Rotring (Suisse) SA] [Rotring (Svizzera) SA].** Zweck: Handel mit technischen Zeichengeräten, Schreibgeräten, Schul- und Büroartikeln, insbesondere Verkauf der Produkte der Rotring-Werk KG, Hamburg, im schweizerischen Markt.

2. Oktober 1979
**Fadro,** in Birmensdorf, Genossenschaft, gemeinsamer Einkauf der ihr angeschlossenen Drogisten (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 645). Paul Holderegger nicht mehr Kassier des Vorstandes; bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Kassier des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Rütimann, von Zürich, in Hausen am Albis. Hans Metzger, Mitglied des Vorstandes, wohnt nun in Mettmenstetten.

2. Oktober 1979
**Irving Rossi & Co AG,** in Zürich 6, Unterstützung und Beratung von Unternehmungen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1729). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2899) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Oktober 1979
**Binder Dijker Otte & Co AG,** in Zürich 2, Revisions- und Treuhandgesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 995). Die Unterschriften von Felix Pfister und Ernesto Rodoni sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Peter Thiel, von und in Zollikon.

2. Oktober 1979
**Grob-Holz AG** Zürich, in Zürich 5, Holz, Sperrholzplatten, Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2925). Die Prokuren von Ulrich Kurz und Heinz Wörz sind erloschen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Eugen Engeler wohnt nun in Dietikon. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR (Verwaltungsrates) ist Urs P. Graf, nun in Hünenberg; er ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern nun Direktor, und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Fritz Grob, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Herger, von Spiringen, in Baar.

2. Oktober 1979
**Trewi Treuhand- und Revisions-AG,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3222). Dr. Heinz Kundert und Dr. Henrik Kaestlin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jörg Fuchs ist nicht mehr Delegierter, sondern nun Präsident des VR und zugleich Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Dr. Jürg Kaestlin, von und in Zürich.

2. Oktober 1979
**Trewi Treuhand- und Revisions-AG,** Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1980), mit Hauptsitz in Winterthur 1. Die Unterschriften von Dr. Heinz Kundert und Dr. Henrik Kaestlin sind erloschen. Jörg Fuchs führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Delegierter, sondern nun als Präsident des VR (Verwaltungsrates) und zugleich als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Kaestlin, von und in Zürich, Mitglied des VR.

2. Oktober 1979
**Maschinenfabrik Horgen AG in Horgen,** in Horgen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1441)
**Hans Oetiker, Metallwaren- u. Apparatefabrik,** in Horgen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1441)
Die Prokuristin Heidi Meier-Oetiker führt infolge Ehescheidung wieder den Ledigennamen Oetiker.

2. Oktober 1979
**Deloitte, Haskins & Sells AG,** in Zürich 8, Prüfung von Jahresrechnungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2153). Dr. Willy R. Staehelin, David Ronald D. Steel, John C. Decker, Robert Turrettini und Dr. Peter Hafter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. John Eustanee Evans, Delegierter des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Prof. Dr. Jean-Louis Juvet, von La Côte-aux-Fées, in Neuchâtel.

2. Oktober 1979
**Peter Hiltbrand Ing.-Tech. HTL,** in Zürich, technische Beratungen und technische Vertretungen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2848). Der Firmainhaber und die Einzelprokuristin Edith Hiltbrand wohnen nun in Küsnacht ZH.

2. Oktober 1979
**Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils (Fidic),** in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1373). Neue Adresse: Talstrasse 80, Zürich 1, bei der Visura Treuhand-Gesellschaft.

2. Oktober 1979
**Erteleo Aktiengesellschaft,** in Zürich 1, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1978, S. 270). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 9. 1979 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Erteleo Aktiengesellschaft in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Heinrich A. Müller, von Hinwil, in Freienbach. Die Unterschrift von Dr. Rätus Müller, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Hornschuch (Suisse) GmbH,** in Zürich 2, Waren, vorab bestehend aus Kunststoffen und Textilien (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2474). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Emil H. Keller, von Zürich und Wildberg, in Langnau am Albis. Neues Geschäftsdomizil: Dohlenweg 28, Zürich 11.

2. Oktober 1979
**«Metzger-Unfall» Unfallversicherungsverband Schweizer Metzgermeister Zürich,** in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 674). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Bernhard Kamer, von Zürich und Arth, in Zumikon.

2. Oktober 1979
**Heinrich Huber,** in Stallikon, Sennerei (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1938, S. 628). Der Inhaber ist gestorben. Die Firma ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Coorda, Planungen und Montagen im Hochbau, C. Prohaska,** bisher in Thalwil (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2854). Neuer Sitz: Wädenswil. Adresse: An der Halden.

2. Oktober 1979
**Immochem AG,** in Zürich 6, Immobilien (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1806). Dr. Raymond Perren aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Oktober 1979
**St. John's Verwaltungs AG,** in Zürich 4, Verwaltungsfunktionen und Vermittlung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1977, S. 3702). Willy Egli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Johann Baptista Staudacher, von Tarasp, in Zürich.

2. Oktober 1979
**Genossenschaft Hotelplan,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 565). Die Unterschrift von Karl Bischofberger ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Kull & Schläfli,** in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Handel mit Corsets und Sanitätsartikeln usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1951, S. 2838). Neue Umschreibung des Geschäftsbereichs: Handel mit Corsets, Damenwäsche, Hausbekleidung und Rheumawäsche.

2. Oktober 1979
**Editha Piehler,** in Wetzikon, kosmetische Präparate (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 165). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 148.

2. Oktober 1979
**Holzeo Schalungstechnik AG,** in Schlieren (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1977, S. 1041). Dr. Otto Baumgartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Umdasch, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Gustav E. Grisard, von Basel, Villeret und Riehen, in Riehen.

2. Oktober 1979
**Jif Aktiengesellschaft,** in Egg, Büroartikel, Raucherartikel usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1978, S. 2965). Elsa Le Foyer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erlosehen. Neues Mitglied und zugleich Präsidentin des VR mit Einzelunterschrift: Francine Gomez, französische Staatsangehörige, in Paris.

2. Oktober 1979
**Mirador Brokers AG,** in Zürich 2, Vermittlung von Warenbörsengeschäften usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2924). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 27. 8. 1979 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Mirador Brokers AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Huber Treuhand AG, in Zürich. Die Unterschriften von Engelbert Schreiber, Präsident, und Dr. Heinz Buchli, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

2. Oktober 1979
**Beton AG Ebmatingen,** in Maur (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 3685). Bruno Polla, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur. Infolge behördlicher Änderung lautet die Geschäftsadresse nun: Lohwisstrasse 32, Ebmatingen.

2. Oktober 1979
**Gebr. Polla AG,** in Maur, Baugeschäft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1971, S. 522). Es wohnen nun: Bruno Polla, Präsident des Verwaltungsrates, in Maur, sowie die Prokuristen Rosa Polla geborene Bosshart und Heinrich Kaufmann, in Maur, und Heinz Bruderer, in Stäfa. Infolge behördlicher Änderung lautet die Geschäftsadresse nun: Lohwisstrasse 32, Ebmatingen.

2. Oktober 1979
**Polla Holding AG,** in Maur, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3394). Die Verwaltungsratsmitglieder Bruno Polla, Präsident, und Rosa Polla-Bosshart wohnen nun in Maur. Infolge behördlicher Änderung lautet die Geschäftsadresse nun: Lohwisstrasse 32, Ebmatingen.

2. Oktober 1979
**Polimoba AG,** in Maur, Liegenschaften (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1971, S. 522). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Bruno Polla, Präsident, und Rosa Polla wohnen nun in Maur. Infolge behördlicher Änderung lautet die Geschäftsadresse nun: Lohwisstrasse 32, Ebmatingen.

2. Oktober 1979
**Baumit AG,** in Pfäffikon, Glärnischstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 9. 1979. Zweck: Ausführung von Installationen aller Art, insbesondere Elektro-, Heizungs- und Sanitär-Installationen, sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Materialien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Josef Hasler, Präsident, und Hilde Hasler, Delegierte, beide von Altstätten, in Pfäffikon ZH, beide mit Einzelunterschrift.

2. Oktober 1979
**Walter Trümpler Textilagentur,** in Kilchberg, Dorfstrasse 135, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Trümpler, von Küsnacht ZH, in Kilchberg ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Athena Trümpler, von Küsnacht ZH, in Kilchberg ZH. Handel mit Textilien aller Art.

2. Oktober 1979
**Fibora Management & Beratung AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 627). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Reto Meier, von Zürich, in Zumikon.

2. Oktober 1979
**Verband Schweizer Metzgermeister,** in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3140). Die Unterschriften von Paul Despont und Ernst Utiger sind erloschen. Georges Vulliamy, 2. Vizepräsident des Hauptvorstandes, wohnt in Belmont-sur-Lausanne. Neu führen Kollektivunterschrift: Gilbert Reymond, von Vaulion, in Lancy, und Kurt Lüthi, von und in Thun, Mitglieder des Hauptvorstandes. Der Präsident oder je einer der Vizepräsidenten zeichnet mit dem Sekretär oder je einem weiteren Mitglied des Hauptvorstandes.

2. Oktober 1979
**Fritschi & Co,** in Zürich 7, Kommanditgesellschaft, Möbel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1965, S. 49). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst, die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Genossenschaft für Plattenleger- und Kaminfegerarbeiten Zürich,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1978, S. 3470). Rosa Fricker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ursula Müller, von Dorf, in Zürich.

2. Oktober 1979
**Brabe Holding AG,** in Winterthur 1, Haldenstrasse 69, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 8. 1979. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen; Beratung auf dem Gebiet des Einkaufs von Braumaterialien, sowie Erwerb von Grundbesitz. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberiert. 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 3. 1979 100% der Gesellschaftsanteile der «Bramat Vertriebsgesellschaft mbH», in Wien, im Betrage von öS 100 000 zum Preise von Fr. 12 500, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Henrik von Bachofen, von und in Dübendorf, Präsident, und Dieter Zingg, von Winterthur und Gächlingen, in Winterthur.

2. Oktober 1979
**IC-Interconsulting AG,** in Zürich 7 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2473). Beratung von Gesellschaften usw. Die Generalversammlung vom 1. 10. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden; es zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

2. Oktober 1979
**Chibret AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2753). Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw. Statuten am 1. 10. 1979 geändert. Durch Ausgabe von 9500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht; es zerfällt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

2. Oktober 1979
**Intrueona Handels AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hauserstrasse 14, Zürich 7. Statutendatum: 1. 10. 1979. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jean-Pierre Tschudi, von Schwanden GL und Zürich, in Kilchberg ZH.

## Bern – Berne – Berna

*Büro Bern*

2. Oktober 1979
**Schild AG, Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal,** in Bern (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1978, S. 381). Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Dr. Walter Huber, von Elsau, in Münzlishausen, Gemeinde Baden.

2. Oktober 1979
**Indolina AG,** in Bern, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1975, S. 127). Peter Marty, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Oktober 1979
**Gekor, Gesellschaft Kopframpen Stadion Wankdorf,** in Bern, Ausbau und Nutzung der Kopframpen des Stadions Wankdorf usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1959, S. 2563). Virgilio Muzzulini, Präsident, sowie Willi Herzog und Ernst Widmer sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident ist neu in die Verwaltung gewählt worden: Hansuli Rindlisbacher, von Lützelflüh, in Bern; er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Neues Geschäftsdomizil: Robinsonweg 25, bei Hansuli Rindlisbacher.

2. Oktober 1979
**Dr. Max Mosimann, Apotheker,** in Bern, Betrieb der «Brückfeld»-Apotheke und Drogerie (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1928, S. 194). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Oktober 1979
**Deosan AG (Deosan SA),** in Bern. Mit Statuten vom 31. August 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Einfuhr, Verkauf, Kauf, Fabrikation, Vertrieb von und Handel mit Reinigungs-, Hygiene-, Desinfizierungs- und Ungeziefer-Bekämpfungsmitteln für industrielle Zwecke, insbesondere der «Deosan»-Produkte. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und verkaufen sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Serge Baliteau, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident; Henri Chenaux, von Chésopelloz, in Freiburg, Delegierter und Sekretär, und Gérard Maradan, von Cerniat, in Ependes FR. Serge Baliteau und Henri Chenaux führen Einzelunterschrift; Gérard Maradan und Fernand Brichard, belgischer Staatsangehöriger, in Estévenens, Direktor, zeichnen kollektiv zu zweien. Rechtsdomizil: Bern, Südbahnhofstrasse 17, bei Dr. Heinz Masshardt, Fürsprecher. Geschäftsdomizil: Freiburg, boulevard de Pérolles 34, bei «Regis SA Société fiduciaire».

*Büro Biel – Bureau de Bienne*

2. Oktober 1979
**Hamo AG,** in Biel, Fabrikation, Planung sowie Entwicklung von und Handel mit Maschinen und Apparaten und vollständigen Anlagen für die industrielle Reinigung (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3934). Zum Prokuristen mit Einzelunterschrift wird ernannt: Hans-Ruedi Moser, von Landiswil, in Leubringen.

2 octobre 1979
**R. Zürcher,** à Bienne, tôlerie, serrurerie industrielle (FOSC du 24. 5. 1976, n° 120, p. 1470). Par suite de transfert du siège de la maison à Diesse (FOSC du 27. 9. 1979, n° 226, p. 3075), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Bienne.

2. Oktober 1979
**Société des produits Houghton S.A.,** in Biel, Fabrikation, Kauf und Verkauf von industriellen Ölen, Fetten und Salzen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2191). Edouard Warin ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zum neuen Präsidenten des VR wurde Heini E. Rüegger gewählt (bisher Mitglied); er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Oktober 1979
**Müller & Kradolfer A.G.,** in Biel, Betrieb einer Buchdruckerei und Handel mit Druckereierzeugnissen (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1187). Die Prokura von René Gräppi ist erloschen.

*Büro Büren an der Aare*

1. Oktober 1979
**Käsereigenossenschaft Wengi,** in Wengi bei Büren (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2920). Hans Aeberhard, Präsident, und Werner Friedli, Vizepräsident, haben demissioniert; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Hauert-von Büren, neuer Vizepräsident Hans Bangerter-Kühne, beide von und in Wengi bei Büren; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Oktober 1979
**Transoil AG,** in Rüti bei Büren, Brenn-, Treib- und Schmierstoffe (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 663). Roger Thommen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Heini Vollenweider, der nach wie vor kollektiv zu zweien zeichnet. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Urs Thommen, von Gelterkinden, in Rüti bei Büren; er zeichnet kollektiv zu zweien.

*Büro Meiringen*

2. Oktober 1979
**Alpenruhe Hasliberg AG,** in Hohfluh, Gemende Hasliberg, Liegenschaften, Erstellung, Betrieb und Verkauf einer Apparthotelanlage in Hohfluh (Hasliberg) (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2864). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Muri bei Bern (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038) im Handelsregister von Meiringen von Amtes wegen gelöscht.

*Büro Nidau*

2. Oktober 1979
**«Teppich Doktor» – Spannteppichreinigungsmaschinen AG («Tapis Doctor» – machines de nettoyage moquettes SA),** in Studen. Mit Statuten vom 28. September 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Vermietung von Spannteppichreinigungsmaschinen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Hiltbrunner, von Wyssachen, in Studen, Präsident, und Maria Hiltbrunner-Bückers, von Wyssachen, in Studen, Sekretärin; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Aareweg 16–18, 2557 Studen.

2. Oktober 1979
**Hans Speck,** in Worben, Betrieb einer Grossbäckerei (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1966, S. 3863). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

2. Oktober 1979
**Speck AG,** in Worben. Mit Statuten vom 28. September 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Grossbäckerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. September 1979 übernimmt die Gesellschaft die Geschäftsliegenschaft Worben-GBbl Nr. 382 sowie Mobiliar und Fahrzeuge zum Preis von insgesamt Fr. 1 085 000, wovon Fr. 2000 auf das Grundkapital angerechnet werden; Fr. 48 000 werden durch Barzahlung liberiert. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Fahrni, von Eriz, in Orpund, Präsident, und Irene Fahrni-Stolz, von Eriz, in Orpund, Vizepräsidentin und Sekretärin; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Breitfeldstrasse 11, 3252 Worben.

*Büro Thun*

1. Oktober 1979
**Ernst Bigler,** in Heimberg, Betrieb einer Tankstelle mit Servicestation (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1962, S. 412). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

*Büro Trachselwald*

2. Oktober 1979
**Jeans Shop Heller,** in Grünen, Detailhandel mit Textilien (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1977, S. 2687). Der Gerichtspräsident von Trachselwald hat durch Urteil vom 1. Februar 1978 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

*Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

1. Oktober 1979
**Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez,** in Spiez (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2627). Arthur Ott, von Zürich, in Spiez, Präsident, und Karl Briggen, von und in Spiez, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Häberli, von Münchenbuchsee, in Spiez, ist jetzt Präsident; Christian von Känel, von und in Aeschi, Kassier, und Rudolf Thomann, von Spiez, in Aeschi, Vizepräsident; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

2. Oktober 1979
**Verein der Freunde vom Härggis,** in Beckenried, Betrieb eines Ferien- und Wochenendhauses auf der Alp Härggis im Sinne und Geist der Bestrebungen des Blauen Kreuzes (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1964, S. 281). In der Generalversammlung vom 13. Mai 1978 wurde die Auflösung beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

2. Oktober 1979
**Trafonic AG (Trafonic SA.) (Trafonic Ltd.),** bisher in Luzern (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1575). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1979 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 2. Mai 1979 datieren, geändert. Der Sitz wurde nach Hergiswil verlegt. Zweck: Produktion von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Nyffenegger, von Huttwil, in Beckenried. Domizil: Sonnhaldenstrasse 2, 6052 Hergiswil.

## Glarus – Glaris – Glarona

1. Oktober 1979
**Orestes Finance SA,** in Glarus, Liegenschaften, Baurechte usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2547). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1979 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 1 993 000 erhöht, durch Neuausgabe von 1693 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1979 übernimmt die Gesellschaft von Tantivy, Inc., Incline Village, Nevada (USA), das Grundstück Block D, Parzellen 1, 3 bis 13, 15 und C, gemäss Plan der Industrial Subdivision Nr. 2, hinterlegt beim Office of the County Recorder of Washoe County, Nevada (USA), zum Preise von Fr. 1 032 000, wofür den Sacheinlegern 1032 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt wurden. Weitere Fr. 661 000 sind durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 993 000, eingeteilt in 1993 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung
**Magnaplate GmbH,** in Zug, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1624). Das Stammkapital von Fr. 40 000 ist wie folgt in Stammeinlagen aufgeteilt: Fr. 22 000 lautend auf Charles P. Covino, Staatsangehöriger der USA, in Upper Montclair, N.J (USA), und Fr. 18 000 lautend auf General Magnaplate Corporation, in Linden, N.J. (USA).

2. Oktober 1979
**Sefton AG,** in Zug, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2368). Neues Domizil: Gartenstrasse 4, c/o Adechsa SA, 6301 Zug.

2. Oktober 1979
**Trasco Aktiengesellschaft (Trasco Société Anonyme) (Trasco Limited),** bisher in Knonau (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. September 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Steinhausen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Import und Export, Investitionen in Industrie, Handel und Immobilien, Beteiligungen an anderen Unternehmungen, sowie Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. 12. 1971 und wurden am 1. 2. 1979 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Fritz Züger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen VR mit Einzelunterschrift wird gewählt: Otto Brasser, von Churwalden GR, in Wallisellen. Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Muthana Hussain Kubba, irakischer Staatsangehöriger, in Steinhausen. Domizil: Grabenackerstrasse 59, 6312 Steinhausen.

2. Oktober 1979
**Merrild AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nahrungs- und Genussmitteln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hugo Spühler, von Wasterkingen ZH, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Direktor mit Einzelunterschrift ist Møller Holdflod Merrild, dänischer Staatsangehöriger, in Kolding (DK). Domizil: Weidstrasse 14, c/o Ervin Detreköy, 6300 Zug.

2. Oktober 1979
**Hygomat Handels AG,** in Zug, Vertrieb von technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1062). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Sursee (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3087) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. Oktober 1979
**Nordema Handels- & Verwaltungs AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Oktober 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Investitionsgütern; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen; Erwerb und Verwaltung von Patent- und Lizenzrechten; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug; Direktor mit Einzelunterschrift ist Lars Laestadius, schwedischer Staatsangehöriger, in Cham. Domizil: Schanz 10, 6300 Zug.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

*Bureau de Fribourg*

2 octobre 1979
**Gefobau A.G.,** à Fribourg, chemin de l'Observatoire 3. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 septembre 1979. But: l'achat et la vente d'immeubles, leur mise en valeur, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance. La société peut participer à d'autres entreprises ayant des buts identiques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Ronald Farage, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 octobre 1979
**Geraie S.A.,** à Corminboeuf. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 septembre 1979. But: l'acquistion, la possession, l'exploitation, l'échange, la vente ou la cession de biens immobiliers de quelque nature que ce soit. La société n'exercera aucune activité en Suisse, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Albéric de Weck, de Fribourg, à Corminboeuf, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 octobre 1979
**Société anonyme Conrad Zschokke,** succursale de Fribourg, construction de toute nature (FOSC du 2. 2. 1979, n° 27, p. 347), avec siège principal à Genève. La procuration de Max Schellenberg est éteinte.

2 octobre 1979
**Métromusique SA (Metromusik AG) (Metromusic Ltd.),** à Fribourg, boulevard de Pérolles 8. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er octobre 1979. But: l'exploitation d'un commerce de disques et musicassettes. Elle pourra acquérir, exploiter ou aliéner des immeubles. Capital: fr. 60 000, libéré à concurrence de fr. 40 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Robert Hasenböhler, de Therwil, à Berne, président, et Jacques Moser, de Arni bei Biglen, à Berne, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

2 octobre 1979
**Louis Limat,** à Fribourg, boucherie-charcuterie (FOSC du 30. 10. 1974, n° 254, p. 2889). Le siège de la maison est actuellement à Prez-vers-Noréaz.

2 octobre 1979
**Sodiam S.A.,** à Fribourg, import-export, vente, etc., d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 17. 8. 1977, n° 191, p. 2681). L'administrateur Georges Mooser a démissionné; sa signature est radiée. A été nommée administratrice unique avec signature individuelle: Emma Büsser, d'Amden, à Horgen.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

2 octobre 1979
**Hôtel de ville Emmy Lager,** à Rue (FOSC du 25. 1. 1977, n° 20, p. 258). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Solothurn – Soleure – Soletta

*Büro Balsthal*

1. Oktober 1979
**Parana AG,** in Wolfwil, Domizil: Kestenholzstrasse 204. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. September 1979. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Fabrikation und den Vertrieb von mechanischen, elektrischen und elektronischen Bauteilen, Apparaten und Geräten, den Bau von Werkzeugen, den Handel mit mechanischen, elektrischen und elektronischen Produkten sowie Kunststoffartikeln; sie kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist mit Fr. 25 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. September 1979 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft Vogel + Keusch, in Oberentfelden, Vorräte, Material, Maschinen und Werkzeuge zum Preise von Fr. 29 615, wovon Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft Grundbuch Wolfwil Nr. 93 zum Preise von Fr. 240 000 zu übernehmen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Josef Keusch, von Hermetschwil, in Dulliken SO, Präsident, und Jörg Vogel, von Kölliken, in Oberentfelden, Mitglied; sie führen Einzelunterschrift.

## Aargau – Argovie – Argovia

1. Oktober 1979
**ADM Investment AG,** in Widen, Rainweg 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 9. 1979. Zweck: Vornahme von Investitionen in sämtlichen Bereichen der Wirtschaft. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehört an: Paul Merki, von Würenlingen, in Widen, mit Einzelunterschrift.

1. Oktober 1979
**Klavier-Scheuss AG,** in Aarau, Musikinstrumente usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1978, S. 211). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Kurt Scheuss, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 9. 1979. Firma nun: **Klavier-Scheuss AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Rudolf Strahm, von Oberthal, in Erlinsbach. Liquidationsdomizil: beim Liquidator, Amselweg 569, 5016 Obererlinsbach.

1. Oktober 1979
**Heinz Heimgartner,** bisher in Wohlen, Malergeschäft (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2477). Sitz nun: Untersiggenthal, Niederwiesstrasse 10. Heinz Heimgartner, Firmainhaber, wohnt nun in Untersiggenthal.

1. Oktober 1979
**«Roland-Lin» R. Burkart,** in Aarau, Coiffeurprodukte (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1976, S. 2429). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Oktober 1979
**Robert Berner,** in Teufenthal, Velos-Motos usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1950, S. 1768). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober 1979
**Otto Gloor,** in Teufenthal, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1943, S. 2246). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober 1979
**Käserei Moor,** in Vordemwald, Iselishof 178, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Otto Moor, von und in Vordemwald. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Ilse Moor, von und in Vordemwald. Herstellung und Verkauf von Käse, Butter und Rahm.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

1. Oktober 1979
**Fatzer AG Drahtseilfabrik,** in Romanshorn, Fabrikation von und Handel mit Draht- und Hanfseilen jeder Art und andern Erzeugnissen, die mit dieser oder einer verwandten Industrie in Beziehung stehen (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1976, S. 2184). Werner Seiler, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Ernst Seiler, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. An Peter Schmidli, bisher Prokurist, nun in Flawil, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt; seine Prokura ist erloschen. An Wilhelm Lang, deutscher Staatsangehöriger, in Lindau, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

1. Oktober 1979
**Ferrari Metallpolierwerk AG,** in Wängi, Schleifen und Polieren von Metallen aller Art (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1391). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1979 wurde der Sitz nach Affeltrangen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Domizil: Fabrikstrasse, 9556 Affeltrangen.

1. Oktober 1979
**Dodic Vojislav,** in Rickenbach bei Wil, Handel mit Reinigungs- und Körperpflegemitteln, Kosmetikartikeln und Kochgeschirr (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3009). Die Firma lautet richtig: **Vojislav Dodic.** Der Firmainhaber Vojislav Dodic ist nun Schweizer Bürger und heimatberechtigt in Rickenbach bei Wil. Jetzige Natur des Geschäftes ist: Handel mit Reinigungs- und Körperpflegemitteln, Kosmetikartikeln und Kochgeschirr sowie Industrie- und Gewerbereinigungsmitteln.

1. Oktober 1979
**Gino D'Incau, Wand- und Bodenbeläge,** in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Gino D'Incau, italienischer Staatsangehöriger, in Rickenbach bei Wil. Keramische Plattenbeläge, Flawilerstrasse 14, 9532 Rickenbach bei Wil.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Bellinzona*

28 settembre 1979
**Comepex S.A.,** in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 27. 9. 1979. Scopo: acquisto, vendita e lavorazione di metalli di ogni genere ed inoltre qualsiasi operazione nel commercio di materie prime, semilavorati e prodotti finiti. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Alfredo Camani, da Losone in Arbedo, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Conam S.A., piazza Rinaldo Simen 3.

*Ufficio di Cevio*

1° ottobre 1979
**Mattei Luciano,** in Peccia. Titolare della ditta individuale è Luciano Mattei, da ed in Peccia. Genere di commercio: lavori di carrozzeria in genere.

*Ufficio di Locarno*

1° ottobre 1979
**Unitourisme Plan S.A.,** in Locarno, promozione di piani e programmi, ecc. (FUSC dell'11. 10. 1977, n. 238, p. 3249). Enrico Franzoni e Anselme Vernieuwe, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; le loro firme sono cancellate. Alberto Stefani, vice-presidente, è ora nominato presidente con firma collettiva a due, e Orazio Bagnasco, amministratore delegato, è ora nominato anche vice-presidente con firma collettiva a due; Giancarlo Puccio, cittadino italiano in Lugano, e Candido Lanini, da Frasco in Gordola, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due. Le firme di Renzo Scarani e D^r Giorgio Wieting, sono cancellate.

1° ottobre 1979
**Schindler Aseensori e Motori S.A.,** in Locarno, fabbricazione, commercio, ecc., di ascensori (FUSC del 21. 7. 1977, n. 186, p. 2400). D^r Brenno Galli, per decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. D^r Edgard Schmid, da ed in Lucerna, è nominato nuovo membro con firma collettiva a due.

1° ottobre 1979
**Società della Funicolare Locarno–Madonna del Sasso S.A. (F.L.M.S.),** in Locarno, costruzione e esercizio di una funicolare, ecc. (FUSC del 16. 1. 1976, n. 12, p. 139). Guido Gianella, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Alfonsito Varini, membro, è nominato vice-presidente con firma collettiva a due. Franco Moretti, da Cevio in Minusio, è nominato nuovo membro senza diritto di firma.

1° ottobre 1979
**Società della Funivia Locarno–Orselina–Cardada Società Anonima,** in Orselina, costruzione e esercizio di una funivia, ecc. (FUSC del 13. 5. 1975, n. 109, p. 1295). Guido Gianella, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è cancellata. Giorgio Piazzini, direttore, firma ora anche quale segretario con firma collettiva a due.

1° ottobre 1979
**Fatati S.A.,** in Magadino, fabbricazione e commercio di tappeti lavorati, ecc. (FUSC del 12. 10. 1978, n. 239, p. 3145). Con decisione assembleare del 20 settembre 1979, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Fatati-BTR S.A.** Gli statuti sono stati nominati di conseguenza.

1° ottobre 1979
**Supermeda A.G.,** in Losone, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 19. 11. 1973, n. 271, p. 3082). Con decisione assembleare del 20 giugno 1979 risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica dello scopo sociale in: l'acquisto, la vendita, la gestione, l'amministrazione, anche per conto di terzi, di immobili, come pure la mediazione e tutte le altre operazioni di carattere immobiliare; la partecipazione e investimenti d'ogni genere in altre società e aziende. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

1° ottobre 1979
**Remogiorino S.A.,** in Ascona, immobiliare (FUSC del 27. 11. 1973, n. 278, p. 3153). Con decisione assemblcare del 14 settembre 1979, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà effettuata sotto la ragione sociale: **Remogiorino S.A. in liquidazione** da: Aldo Allidi, da ed in Ascona, nominato liquidatore con firma individuale; la sua firma quale amministratore unico è cancellata.

1° ottobre 1979
**Marketers and Trading Company Eleo SA,** in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 17 settembre 1979. Scopo: l'importazione e l'esportazione di pietre preziose, semi-preziose, di tessili e di merci e prodotti in genere, come pure il commercio e la rappresentanza in questi rami, nonchè la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr 1000 cadauna, liberate nella misura del 60%, ossia fr. 30 000. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Francis Winter, da ed in Basilea, amministratore unico con firma individuale. Recapito: via A. Ciseri 4.

1° ottobre 1979
**Berberis S.A.,** precedentemente a Chiasso (FUSC del 20. 3. 1978, n. 66, p. 859). Con decisione assembleare del 6 settembre 1979, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti primitivi del 7. 5. 1975, modificati il 1. 3. 1978, sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Laurent Du Pasquier, da Neuchâtel e Fleurier in Arosio, amministratore unico con firma individuale. Recapito: piazza Pedrazzini 7A, c/o avv. C. Lanini.

1° ottobre 1979
**Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse) (Swiss Credit Bank),** succursale di Tenero. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suise) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)», in Zurigo, inscritta nel registro di commercio di Zurigo il 27 aprile 1883 (FUSC dell'11. 9. 1979, n. 212, p. 2909), con decisione del C.A. (consiglio d'amministrazione) del 25 agosto 1977, ha costituito una succursale a Tenero. Scopo: svolgere tutte le operazioni bancarie in Svizzera e all'estero come pure favorire lo sviluppo di imprese commerciali ed industriali. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: D^r Oswald Aeppli, da Zurigo in Küsnacht ZH, presidente C.A.; D^r Hans Schwarzenbach, da Thalwil in Horgen, vice-presidente C.A.; Rainer E. Gut, da Reiden in Bassersdorf; C. Walter Fessler, da Steckborn in Küsnacht ZH; Hans Hartung, da Zurigo, in Meilen; Robert A. Jeker, da Mümliswil e Basilea in Bottmingen; D^r Hans R. Frey, da Zurigo e Meilen in Zollikon, D^r Hugo von der Crone, da Zurigo e Russikon in Zurigo; D^r William Wirth, da Zurigo e Hundwil in Zurigo; Ernst Schneider, da Magden in Zurigo; Jakob Muzzarelli, da Sta. Domenica in Minusio; Elmo Bernardasci, da Frasco in Gordola, e Giorgio Molinari, da Croglio in Locarno. Sono nominati procuratori con firma collettiva a due: Flavio Barenco, da Bellinzona in Gordola; Marsilio Bianchi, da Genestrerio in Muralto; Claudio Crivelli, da Novazzano in Muralto; Francesco Malnati, da Mendrisio in Tenero; Jean-François Montandon, da La Brévine e Le Locle in Losone; Michel Monti, da Bülach in Tenero, e Gian Paolo Sasselli, da Ascona in Minusio. Recapito: via Cantonale, piazza del Centro.

1° ottobre 1979
**Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse) (Swiss Credit Bank),** succursale di Ascona. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)», in Zurigo, inscritta nel registro di commercio di Zurigo il 27 aprile 1883 (FUSC dell'11. 9. 1979, n. 212, p. 2909), con decisione del C.A. (consiglio d'amministrazione) del 25 agosto 1977, ha costituito una succursale ad Ascona. Scopo: svolgere tutte le operazioni bancarie in Svizzera e all'estero come pure favorire lo sviluppo di imprese commerciali ed industriali. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: D^r Oswald Aeppli, da Zurigo in Küsnacht ZH, presidente C.A.; D^r Hans Schwarzenbach, da Thalwil in Horgen, vice-presidente C.A.; Rainer E. Gut, da Reiden in Bassersdorf; C. Walter Fessler, da Steckborn in Küsnacht ZH; Hans Hartung, da Zurigo in Meilen; Robert A. Jeker, da Mümliswil e Basilea in Bottmingen; D^r Hans R. Frey, da Zurigo e Meilen in Zollikon; D^r Hugo von der Crone, da Zurigo e Russikon in Zurigo; D^r William Wirth, da Zurigo e Hundwil in Zurigo; Ernst Schneider, da Magden in Zurigo; Jakob Muzzarelli, da Sta. Domenica in Minusio; Elmo Bernardasci, da Frasco in Gordola; Giorgio Molinari, da Croglio in Locarno, e Renato Pellanda, da Intragna in Ascona. Sono nominati procuratori con firma collettiva a due: Fabio Lafranchi, da Croglio in Locarno; Flavio Barenco, da Bellinzona in Locarno; Marsilio Bianchi, da Genestrerio in Muralto; Claudio Crivelli, da Novazzano in Muralto; Francesco Malnati, da Mendrisio in Tenero; Jean-François Montandon, da La Brévine e Le Locle in Losone; Michel Monti, da Bülach in Tenero, e Gian Paolo Sasselli, da Ascona in Minusio. Recapito: via Baraggie 3.

*Ufficio di Lugano*

1° ottobre 1979
**Posegra – trattamento superficiale S.A.,** in Lugano, via Pretorio 11, c/o avv. Franco Ballabio (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 7. 1979. Scopo: immettere sul mercato prodotti che appartengono al ramo trattamento superficiale di metalli. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 100 000. Pubblicazioni: FUSC et FUCT. Amministrazione: 3 membri, attualmente da: Hans René Suter, da Zurigo c Kölliken in Zurigo, presidente; Giuseppe Redaelli, di nazionalità italiana in Monza (I), membro; Karl Oehler, da Balgach in Illnau, membro; tutti con firma collettiva a due.

1° ottobre 1979
**Albisa A.G.,** precedentemente a Baden, immobili, ecc. (FUSC del 12. 4. 1978, n. 84, p. 1123). Nuova sede: Lugano, via D. Fontana 8, c/o Hans Peter Horsch. Statuto originale del 6. 11. 1973 con modifiche del 7. 4. 1976 e del 21. 3. 1978 modificato il 10. 8. 1979. Scopo: amministrazione e sfruttamento di proprietà immobiliari e altre sostanze di ogni natura nonché l'assunzione di mandati fiduciari e di consulenza. La società può partecipare ad altre imprese e in particolare comperare e vendere proprietà immobiliari di ogni natura. Capitale: fr. 1 600 000, diviso in 1600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Compensazione crediti: fr. 1 550 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratore unico con firma individuale è: Peter Niederberger, da Dallenwil in Reussbühl comune di Littau. Leo A. Vögele, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

*Ufficio di Mendrisio*

1° ottobre 1979
**Licosa S.A.,** in Balerna, l'importazione, la fabbricazione, la vendita di prodotti alcoolici, ecc. (FUSC del 14. 5. 1976, n. 112, p. 1381). Con decreto del 31 agosto la pretura di Mendrisio-sud ha omologato il concordato per abbandono dell'attivo intervenuto tra la società e i suoi creditori. A liquidatore è stato nominato Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore in Balerna, con firma individuale. Vasco Soragni e Franco Molo non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuova ragione sociale: **Licosa S.A. in liquidazione concordataria.** Recapito della società in liquidazione concordataria: c/o Studio avv. Gian Mario Pagani, corso San Gottardo 34, 6830 Chiasso.

1° ottobre 1979
**Antrim amministrazioni transazioni immobiliari e turistiche S.A.,** in Chiasso, la tenuta di amministrazioni, ecc. (FUSC del 31. 5. 1977, n. 124, p. 1778). Nuovo recapito: via Livio 14, 6830 Chiasso.

1° ottobre 1979
**Malgo S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 27. 6. 1977, n. 147, p. 2116)
**Aehaia S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 27. 6. 1979, n. 147, p. 2064)
**Habari S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1977, n. 265, p. 3621)
**Ondoka S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1977, n. 265, p. 3621)
**Bilauri S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1977, n. 265, p. 3621)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

1° ottobre 1979
**Fenlux S.A.,** in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 28. 9. 1979. Scopo: acquisto, vendita, importazione, esportazione di elementi prefabbricati per l'edilizia, nonché l'acquisto e la vendita di legno, metalli, accessori, in particolare ferramenta. Acquisizione e cessione di relative tecnologie. La società potrà partecipare ad altre imprese similari, assumere e concedere rappresentanze. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Mario Benini, da ed in Mendrisio. Recapito: via Lavizzari 19a, 6850 Mendrisio.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)*

1er octobre 1979
**Renaud Jean,** à Château-d'Oex (FOSC du 8. 8. 1958, p. 2155). Exploitation de l'Eden-cinéma. La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

1er octobre 1979
**Entreprise Aeby S.A.,** à Grandvaux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 21 septembre 1979. But: tous travaux d'étanchéité, de chape, d'isolation; affaires immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Apport: mobilier, machines, outillage et matériaux valant fr. 33 120.45, accepté, selon convention et inventaire du 14 septembre 1979, pour le prix de fr. 30 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Michel Aeby, de Bonnefontaine, à Grandvaux, est président; Nelly Jaquet, de Fuyens, à Grandvaux, est secrétaire. Signature individuelle du président. Adresse: villa La Lézarde, chez Nelly Jaquet.

*Bureau de Lausanne*

Rectification
**François de Perrot,** à Lausanne. Raison sociale exacte, et non «du Perrot» comme publié (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053).

28 septembre 1979
**Diversal eoffres-forts S.A.,** à Lausanne (FOSC du 26. 7. 1978, p. 2353). Par suite du transfert de son siège à Servion (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3054), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

28 septembre 1979
**S.I. Bel-Oeeident,** à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 17. 6. 1966, p. 1973). Nouvelle adresse: avenue Davel 18, chez Katharina Zwahlen. Armand Rahm n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Alexandre Plancherel est actuellement de Lausanne. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Taillens, de et à Lausanne.

28 septembre 1979
**Nagy et Cie,** à Lausanne, société en commandite, commerce et pose de vitres, glaces et encadrements (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1422). L'associé indéfiniment responsable Bartalan Nagy et l'associée commanditaire Anna Nagy sont actuellement de Lausanne.

28 septembre 1979
**Lansa S.A.,** à Crissier, fabrication et commerce de bracelets de montres et articles de décoration (FOSC du 23. 7. 1979, p. 2355). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Willi Walt, d'Eichberg, à Renens, et par la procuration collective à deux d'Albert Leutwiler, de Birrwil, à Etagnières.

28 septembre 1979
**Société Immobilière Nèroli C S.A.,** à Lausanne (FOSC du 2. 5. 1979, p. 1410)
**Soldaté B,** à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 1. 5. 1979, p. 1392)
**Fleur des Champs B,** à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 1. 5. 1979, p. 1392)

L'administrateur Pierre Saatman est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Joseph Schmidt, de Naters, à Pully.

1er octobre 1979
**Antonino Mento,** à Lausanne, avenue de Collonges 9. Titulaire: Antonino Mento, d'Italie, à Lausanne. Commerce et représentation de pâtes alimentaires.

1er octobre 1979
**A. et P. Saredi,** à Lausanne, société en nom collectif, travaux en ciment et pierre artificielle (FOSC du 8. 10. 1952, p. 2477). L'associé Philippe Saredi s'est retiré de la société. La société est dissoute et radiée. L'associé André Saredi, d'Italie, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle **André Saredi** conformément à l'art. 579 CO. Travaux en ciment et pierre artificielle. Chemin de Montétan 21.

1er octobre 1979
**Automobiles Royal S.A. Crissier,** à Crissier, route du Bois-Genoud 2. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er octobre 1979. But: commerce, entretien et réparation d'automobiles. Capital: fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Charlotte Binggeli, présidente, et Friedrich Binggeli, tous deux de Wahlern, à Lausanne, et avec signature individuelle.

*Bureau de Nyon*

24 septembre 1979
**Daniel Herzig,** à Nyon. Titulaire: Daniel Herzig, de Obersteckholz, à Genève. Exploitation d'un atelier d'impression xérographique et tous travaux d'imprimerie. Colombière 9.

*Bureau d'Orbe*

1er octobre 1979
**Maison de retraite du Jura,** à Ballaigues, association (FOSC du 22. 2. 1973, p. 511). Composition actuelle du comité: Jean Leresche, de Ballaigues, à Orbe, devient président, en remplacement d'Edouard Rapin, président démissionnaire; Pierre Oberhauser, d'Ergisch, à Ballaigues, devient vice-président; René Preisig, de Schwellbrunn, à Cossonay, devient secrétaire, en remplacement de Lucette Dépraz, secrétaire démissionnaire; Freddy Rothen, de Rüschegg, à Vallorbe, devient caissier, en remplacement de Pierre Blanc, démissionnaire; André Jufer, de Begnins, au Sentier (Vallée de Joux), devient membre, en remplacement de Jean Glardon, membre démissionnaire; Yvette Teuscher, d'Ecublens, à La Sarraz, devient membre. Les pouvoirs d'Edouard Rapin, président démissionnaire; de Lucette Dépraz, comme secrétaire; de Pierre Blanc et de Jean Glardon, membres, sont éteints. Signature collective à deux des membres du comité.

*Bureau de Vevey*

1er octobre 1979
**5 à See Vevey S.A.,** à Vevey (FOSC du 19. 12. 1975, p. 3379); nettoyage chimique. Philippe Thévenot, de Malapalud, à Lausanne, est administrateur unique, signant individuellement, et remplaçant Edmond Favre, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

## Wallis – Valais – Vallese

*Bureau de St-Maurice*

1er octobre 1979
**V. Mane fils SA,** à Vouvry, produits aromatiques, etc. (FOSC du 30. 12. 1971, p. 3145). Statuts modifiés le 28 août 1979. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 500 000, par émission de 300 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital actuel, entièrement libéré: fr. 500 000, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur.

1er octobre 1979
**Maria-Dolorès Sarria,** à Vernayaz. Titulaire: Maria-Dolorès Sarria, née Serra, épouse autorisée de Silvino, d'Espagne, à Vernayaz. Café-restaurant-pizzeria sous l'enseigne «Café du Progrès».

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

1er octobre 1979
**La Lédoise S.A.,** à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Suivant acte authentique et statuts du 27 septembre 1979, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, la distribution, la commercialisation et le service après vente de constateurs-imprimeurs «La Lédoise» et d'appareils divers. La société peut faire toutes opérations économiques, commerciales et juridiques en rapport avec son but. Elle peut acquérir et vendre des immeubles et acquérir des participations. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Willy Zenger, de Innertkirchen BE, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, président; Mathilde Zenger née Siepmann, de Innertkirchen BE, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, vice-présidente; Charles Voirol, des Genevez, à Bôle, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration. Adresse: Fin-de-Praz 22.

*Bureau du Locle*

1er octobre 1979
**S.I. Champ Nauger S.A.,** aux Brenets, la construction, le commerce et l'exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 13. 12. 1977, n° 292, p. 3978). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1979, la société a décidé de fusionner avec «Walther S.A.», aux Brenets (FOSC du 16. 1. 1979, n° 39, p. 509), qui possède déjà toutes les 60 actions de valeur nominale de fr. 1000 chacune, formant l'intégralité de son capital social, sur la base d'un contrat de fusion du 24 septembre 1979 aux termes duquel «Walther S.A.» reprend à titre universel l'actif et le passif de «S.I. Champ Nauger S.A.» conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 30 juin 1979. La société «S.I. Champ Nauger S.A.» est dissoute.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

1er octobre 1979
**Minitee S.A.,** à Noiraigue. Suivant acte authentique et statuts du 25 septembre 1979, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'utilisation du corindon pour des applications industrielles et commerciales, ainsi que la fabrication de monocristaux pour des applications scientifiques. Le capital social de fr. 250 000 est divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Alain Grisel, de Travers, à Lausanne, président; Marcel-William Grisel, de Travers, à Auvernier, vice-président, et Gérard Grisel, de Travers, à Auvernier, secrétaire; tous avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Josette Dort née Grisel, de Flums SG, à Noiraigue. Bureau: chez William Grisel et Cie, Succ. Grisel et Cie.

1er octobre 1979
**Emile Fuchs,** aux Verrières, exploitation de l'Hôtel buffet de la Gare (FOSC du 6 2. 1951, n° 30, p. 326). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1er octobre 1979
**J. F. Fuchs-Gimazane,** aux Verrières. Le chef de la maison est Jean-François Fuchs-Gimazane, de Neuenegg, aux Verrières. Exploitation de l'Hôtel buffet de la Gare.

*Bureau de Neuchâtel*

28 septembre 1979
**François Haller et Cie,** à Neuchâtel, société en nom collectif, exploitation du restaurant Métropole «Au Métro» (FOSC du 11. 12. 1978, n° 290, p. 3819). Georges Roccarino, de nationalité italienne, à Boudry, est nommé directeur avec signature collective avec l'un ou l'autre des associés.

28 septembre 1979
**Gen S.A. en liquidation,** à Neuchâtel, recherche et exécution de travaux de génie civil, etc. (FOSC du 27. 7. 1979, n° 173, p. 2418). Benoît Pizzera est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Neuchâtel-Centre (NEC),** à Neuchâtel, favoriser le développement de la ville de Neuchâtel, etc., association (FOSC du 10. 11. 1978, n° 264, p. 3490). Benoît Pizzera, membre suppléant, est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Parking du Seyon S.A.,** à Neuchâtel, construction et exploitation d'un silo à voitures, etc. (FOSC du 30. 7. 1979, n° 175, p. 2438). Benoît Pizzera, administrateur-vice-président, est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Piersa S.A.,** à Marin, commune de Marin-Epagnier, fabrication de pierres artificielles, etc. (FOSC du 30. 10. 1978, n° 254, p. 3346). Benoît Pizzera, administrateur, est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Rond-Point II S.A.,** à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 22. 5. 1978, n° 116, p. 1602). Benoît Pizzera, président, est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Société Immobilière de 1858,** à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 4. 9. 1978, n° 206, p. 2758). Benoît Pizzera, vice-président, est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Société Immobilière de la Rue Fleury,** à Neuchâtel (FOSC du 16. 3. 1978, n° 63, p. 814). Benoît Pizzera, administrateur unique, est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Société Technique S.A.,** à Neuchâtel, entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 15. 6. 1979, n° 137, p. 1922). Benoît Pizzera est actuellement domicilié à Colombier.

28 septembre 1979
**Agence Immobilière et Commerciale S.A. Fidimmobil,** à Neuchâtel (FOSC du 17. 3. 1978, n° 64, p. 829). Benoît Pizzera, président, est actuellement domicilié à Colombier, et Eugène Deck, administrateur, à Bôle.

28 septembre 1979
**Pizzera S.A.,** à Neuchâtel, entreprise générale de bâtiments, etc. (FOSC du 8. 2. 1978, n° 32, p. 404). Benoît Pizzera, secrétaire et directeur, est actuellement domicilié à Colombier, et Eugène Deck, fondé de pouvoir, à Bôle.

28 septembre 1979
**Société Anonyme Bouvier frères (Bouvier frères S.A.),** à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 16. 3. 1978, n° 63, p. 814). Benoît Pizzera, président, est actuellement domicilié à Colombier, et Eugène Deck, secrétaire, à Bôle.

1er octobre 1979
**B. J. Knitting Machinery S.A.,** à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 27. 9. 1979, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente de machines textiles à tricoter. La société envisage de reprendre de: Alan Gutschmidt, à Troy (USA), un brevet portant sur un technologie de fabrication de machines à tricoter à double nœud circulaire. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Bruce Pernick, des USA, à Standford (USA), administrateur-président; Georges Muller, d'Ossingen, à Lausanne, administrateur-secrétaire, et de Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay, administrateur; tous trois avec signature collective à deux. Norman A. Brunton, de nationalité anglaise, à Leicester (GB), et Arnold C. Abramowitz, des USA, à Port-Washington (USA), sont nommés fondés de pouvoirs avec signature collective à deux avec Georges Muller et Olivier Bourgeois. Adresse: rue des Beaux-Arts 19.

## Genf – Genève – Ginevra

28 septembre 1979
**Bakman & Cie Holding,** à Genève, société en commandite qui a commencé le 1. 9. 1979. Associé indéfiniment responsable: Michel Bakman, de France, à Genève. Associée commanditaire: Fondation Petrometal, à Vaduz (FL), avec une commandite de fr. 90 000. Procuration individuelle a été conférée à Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries. Acquisition, gestion et vente de participations permanentes, titres et métaux précieux. 20, chemin des Crêts-de-Champel.

28 septembre 1979
**«Marosa» Bugnet & Cie,** à Genève, commerce et représentation de cosmétiques, etc., société en nom collectif (FOSC du 21. 3. 1978, p. 874). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 septembre 1979
**Laura Cachot,** à Genève, produits artisanaux, etc. (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3783). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 septembre 1979
**Mme G. Gay,** à Carouge, prêt-à-porter féminin (FOSC du 4. 5. 1971, p. 1065). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 septembre 1979
**Mme M. Magni,** à Vernier. Chef de la maison: Madeleine Magni, de Genève, à Vernier. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Charles Magni, de Genève, à Vernier. Café-restaurant à l'enseigne «Taverne du Valais», 4, chemin des Sellières.

28 septembre 1979
**M. et Mme A. Schmidt,** à Vernier, café-restaurant, société en nom collectif (FOSC du 17. 11. 1975, p. 3057). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

28 septembre 1979
**«Imporex Diffusion» Moulin & Cie,** à Genève, tous produits manufacturés, etc., société en nom collectif (FOSC du 10. 5. 1978, p. 1473). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 4. 9. 1979.

28 septembre 1979
**Bureau Gilbert Ott,** à Genève, gestion d'immeubles, etc. (FOSC du 21. 12. 1978, p. 3939). La procuration de Claude Ernst est radiée.

28 septembre 1979
**Aloïs Steiner,** à Genève, café-brasserie (FOSC du 29. 12. 1975, p. 3437). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Hildegard Steiner-Klaus», à Genève.

28 septembre 1979
**Hildegard Steiner-Klaus,** à Genève. Chef de la maison: Hildegard Steiner, née Klaus, de Biberist, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café des Artisans», 17, rue Caroline. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Aloïs Steiner», à Genève.

28 septembre 1979
**Tardy, Baezner et Cie,** à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 20. 7. 1979, p. 2335). Jean-Charles Tardy est maintenant domicilié à Vandœuvres.

28 septembre 1979
**Diversal coffres-forts SA,** succursale à Genève (FOSC du 17. 5. 1979, p. 1610), entreprise ayant son siège à Lausanne. Par suite du transfert du siège social à Servion, la société est maintenant inscrite au registre d'Oron. Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: **Diversal SA, Coffres-forts.**

28 septembre 1979
**Finpars SA,** à Genève (FOSC du 20. 7. 1979, p. 2335). But modifié: opérations financières, commerciales, de placement, de recherches, d'analyses et d'études de marchés; assistance technique à d'autres sociétés; participations. Statuts modifiés le 25. 9. 1979.

28 septembre 1979
**Intabex SA,** à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 24. 5. 1978, p. 1637). Capital porté de fr. 1 275 000, à fr. 2 550 000, par l'émission de 2550 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 2 550 000, entièrement versé, divisé en 5100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 26. 9. 1979.

28 septembre 1979
**Protex SA,** à Genève, procéder à des études techniques immobilières, etc. (FOSC du 1. 8. 1979, p. 2463). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 3 000 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 2 000 000. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24. 9. 1979.

28 septembre 1979
**Société Anonyme Coutance-Grenus,** à Genève, exploitation de tout commerce, etc. (FOSC du 17. 7. 1979, p. 2290). Benoît Pizzera est maintenant domicilié à Colombier NE.

28 septembre 1979
**Société Immobilière Radiosa, B,** à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1965, p. 4075)
**Société Immobilière Radiosa, A,** à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 12. 1965, p. 4075)

Eugène Deck est maintenant domicilié à Bôle.

28 septembre 1979
**Banque Unie pour l'Orient Arabe Banorient,** à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1979, p. 2725). Signature collective à deux a été conférée à Bruno Wyss, de Büron, à Thônex, sous-directeur.

28 septembre 1979
**Clavurel SA,** à Genève, participations à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 25. 1. 1978, p. 246). Maurice Gouy (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Francis Moser, de Vevey, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, boulevard des Philosophes, chez Neutra Fiduciaire SA.

28 septembre 1979
**Corram SA,** à Genève, importation et exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 1. 6. 1978, p. 1727). Hector-Gaston Bachmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Ceresole, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 17, rue Bovy-Lysberg, chez Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA.

28 septembre 1979
**Société d'Etudes et de Développement industriels SA,** à Genève (FOSC du 21. 1. 1977, p. 213). L'administrateur Jacques Vuarchex, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; l'administrateur Jean-Jacques Magnin, jusqu'ici président, a été nommé secrétaire du conseil; tous deux continuent à signer individuellement. L'administratrice Anne-Françoise Rosengren est maintenant domiciliée à Châtel-sur-Montsalvens.

28 septembre 1979
**Louis Golay SA,** à Genève, représentation de vins, liqueurs, etc. (FOSC du 9. 7. 1975, p. 1898). La procuration d'Olivier Horschitz est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Peter Bösch, d'Alt St. Johann, à Lancy.

28 septembre 1979
**Gralin SA,** à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 23. 6. 1972, p. 1659). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Gralin SA, en liquidation.** Liquidateur: Emile Gubler, de et à Genève; avec signature individuelle. Jean-S. Brunschvig, John Badel et Elie-L. Lindenfeld ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 6, rue Bonivard, chez Emile Gubler.

28 septembre 1979
**Hausergo SA,** à Genève, toutes marchandises en provenance d'Asie, etc. (FOSC du 10. 7. 1979, p. 2209). La société n'exploite plus l'agence de voyages à l'enseigne «Meteore-Voyages» ni la boutique d'alimentation à l'enseigne «la Boîte à épices».

28 septembre 1979
**Société Immobilière Jakeline SA,** à Genève (FOSC du 9. 1. 1976, p. 57). Claude Henriod et Willy Becker ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Edouard Terrier, d'Avusy, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, avenue de Frontenex, chez Edouard Terrier.

28 septembre 1979
**Mobim SA,** à Genève, location et gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 23. 12. 1977, p. 4087). Marco Bossi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Plattner, de et à Zurich, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Charles Wyniger, a été nommé président du conseil; il signe désormais individuellement, de même que l'administrateur Pierre Genton, secrétaire.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 1000.– Namenschuldbrief vom 17. Januar 1928 zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, haftend im 1. Rang auf GB Buchs Nr. 224, Plan 8, Parzelle 1055, der Parris-Giger Dora, geb. 1932, von Gontenschwil, in Santa Monica (Kalifornien), 715-18th-Street, USA, wohnhaft.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, das heisst, bis 13. Oktober 1980, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1401[3])

5000 Aarau, den 10. Oktober 1979 Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Fr. 3000.– Inhaberschuldbrief vom 23. Januar 1950, haftend im 2. Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf GB Unterentfelden Nr. 537 des Sommerhalder-Lüscher Willy, geb. 1916, Polierer, von Gontenschwil, in Unterentfelden, Eggacherweg 2, wohnhaft.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, das heisst, bis 13. Oktober 1980, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1402[3])

5000 Aarau, den 10. Oktober 1979 Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.– Namenschuldbrief vom 10. Juni 1926, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, haftend im 1. Gesamtpfandrechtsrang auf GB Muhen Nr. 129, 130 und 237 des Lüscher-Treier Albert, geb. 1903, alt Bürstenmacher, von und in Muhen, Schwabistal 100, wohnhaft.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, das heisst, bis 13. Oktober 1980, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1403[3])

5000 Aarau, den 10. Oktober 1979 Bezirksgericht Aarau

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 18. November 1931 per Fr. 5000.–, lastend auf Grundbuch Mümliswil Nr. 77 und Langenbruck Nr. 357, je im 1. Rang, lautend auf die Raiffeisenbank Mümliswil-Ramiswil als Gläubigerin und Roth Hans, 1930, Erwins sel., von Beinwil SO, in Mümliswil, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (75[3])

4710 Balsthal, den 4. Oktober 1979

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Inhaber, vermisst:

Fr. 5000.–, Ser. 01, Nr. 075.644.10, 7%, Verfall: 11. September 1979 mit Coupons per 11. September 1975 bis 1979.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (1390[2])

7000 Chur, den 3. Oktober 1979

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. J. Sprecher

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 20. Januar 1947 im Betrag von Fr. 3000.–, Belege Serie I Nr. 4833, zugunsten der Kantonalbank von Bern, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, Gemeinde Zwingen, und Grundbuchblatt Nr. 1902, Gemeinde Brislach.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (1394[2])

4242 Laufen, den 4. Oktober 1979 Der Gerichtspräsident: Strasser

Die nachstehend genannten Wertpapiere werden vermisst. An deren unbekannte Inhaber ergeht die Aufforderung, die erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. Auf den Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Zwei Schuldbriefe von Fr. 11 500.– und Fr. 10 000.– beide vom 25. März 1966, Belege Serie II Nr. 4970, Mühleberg Grundbuchblatt Nr. 1847 und 1849, Eigentümer Fritz Zwahlen-Holzer in Gümmenen.

Auskündungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1371[1])

3177 Laupen, den 28. September 1979 Der a.o. Gerichtspräsident: Hofer

Der nachstehende Titel: Sparheft Nr. 88.167-06 der Thurgauischen Kantonalbank Weinfelden, lautend auf Olga Ackermann, Bettwiesen, Wert 26. September 1979 Fr. 10 087.50 wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1370[1])

8370 Sirnach, den 26. September 1979

Gerichtspräsidium Münchwilen in Sirnach

Vermisst wird:

Inhaberschuldbrief für Fr. 14 000.–, ausgestellt am 17. April 1918, lautend auf die Schuldnerin und Pfandeigentümerin Zivilgemeinde Wiesendangen, lastend im 1. Rang auf der im Gemeindebann Wiesendangen gelegenen Liegenschaft (ca. 1 ha 26 a Waldung in der Reute im Bachtobel) (Grundprotokoll Wiesendangen, Bd. 18 S. 134).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (76[1])

8400 Winterthur, den 3. Oktober 1979

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 14-001.656.02 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 12 405.35.

Der Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, es bis zum 31. März 1980 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Namensparheft kraftlos erklärt wrd. (1378[1])

6301 Zug, den 28. September 1979 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Es wird vermisst:

5½% Obligation über Fr. 2000.– der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Filiale Zurzach, Nr. 2963 vom 12. November 1973, lautend auf Sophie Keller-Gross sel., Baslerstrasse 10, 8437 Zurzach, mit Jahrescoupons per 12. November 1974 und folgende, fällig am 12. November 1976.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 6. Oktober 1980, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1384[1])

8437 Zurzach, den 26. September 1979 Bezirksgericht

Le président suppléant du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, somme le ou les détenteurs des cédules hypothécaires au porteur:

a) fr. 100 000.–, constituée le 5 juillet 1971, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, sous n° 115/1971, grevant en deuxième rang avec profit des cases libres, à parité, l'art. 2591 du cadastre des Eplatures;

b) fr. 100 000.–, constituée le 5 juillet 1971, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, sous n° 116/1971, grevant en deuxième rang avec profit des cases libres, à parité, l'art. 2591 du cadastre des Eplatures;

d'avoir à les produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1369[2])

2301 La Chaux-de-Fonds, le 28 septembre 1979

Le président suppléant du Tribunal II:
Werner Gautschi

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice,

à la requête de Me Pascal Couchepin, avocat, à Martigny, agissant pour Mme Germaine Frossard, à Martigny,

somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 1er mai 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

Carnet d'épargne au porteur n° 300 728-6, propriété de Germaine Frossard, à Martigny, auprès de la Banque Cantonale du Valais, à Martigny. (1383[1])

1920 Martigny, le 2 octobre 1979 Le juge-instructeur I: G. Collombin

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 11/14 maggio 1979,

richiamati gli art. 981 ss CO e 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore delle 250 azioni al portatore di nominali fr. 1000.– cadauna, della società Madi SA, con sede in Lugano, azioni andate smarrite, a volerle produrre a questa pretura entro sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1389[2])

6900 Lugano, il 2 ottobre 1979 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: V. Arigoni

## Kraftloserklärungen
## Annulations – Annullamenti

Der erstmals in Nr. 74 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 29. März 1979 als vermisst aufgerufene Kassenschein 7% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. C 225534, von nom. Fr. 5000.–, fällig am 26. August 1980, mit Coupons per 26. August 1978 und folgende, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1404)

3011 Bern, den 3. Oktober 1979

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 11. Oktober 1979 ist gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namens-Schuldbrief d. d. 5. Oktober 1928 per Fr. 2000.–, haftend auf GB Sarmenstorf Nrn. 343, 832, 1213 und 1742 im 2. Rang und einem Max.-Zinsfuss von 6½%, auf die Aarg. Kantonalbank Wohlen, als Gläubigerin und Erbengemeinschaft Stutz-Vock Hans, Sarmenstorf, als Schuldnerin lautend. (1410)

5620 Bremgarten, den 5. Oktober 1979 Bezirksgericht

Der Inhaber-Schuldbrief von Fr. 25 000.– vom 15. Mai 1962, Serie III, Nr. 1293, lastend im 3. Rang auf Parzellen Busswil-GBbl. Nr. 409 und GBbl. Nr. 341 Nielacher, des Garbani Walter und der Firma F. Wälti AG, wird kraftlos erklärt. (1411)

3294 Büren an der Aare, den 8. Oktober 1979

Der Gerichtspräsident:
Jäggi

Schuldbrief von Fr. 2600.– vom 4. Februar 1936, zugunsten der Bezirkskasse Laufen, lastend auf Dittingen Grundbuchblatt Nr. 313 und 1510, wird kraftlos erklärt. (1408)

4242 Laufen, den 8. Oktober 1979 Der Gerichtspräsident: Strasser

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 2. Oktober 1979 den Schuldbrief über Fr. 70 000.– mit Zinsen bis zu 7% vom 15. August 1969, lastend im 2. Rang auf Parzelle 2369 Grundbuch Arlesheim, lautend auf Karl Frey-Häfelfinger, Basel, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1405)

4410 Liestal, den 5. Oktober 1979 Obergerichtskanzlei

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 2. Oktober 1979 das Sparheft Nr. 260.013.903-0 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Muttenz, lautend auf Werner Strub-Müller, Muttenz, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1406)

4410 Liestal, den 5. Oktober 1979 Obergerichtskanzlei

Par ordonnance du lundi 8 octobre 1979, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation des cinq certificats n° 1 à 5 représentant 50 actions de fr. 1000.– nominales chacune au porteur, de la société Mandogest Gestion et Investissements SA, à Genève. (1409)

1200 Genève, le 8 octobre 1979 Tribunal de première instance:
Christian Reymond, président

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Amani Ltd., Im Oberleh 2, 6300 Zug, meldet die Flugzeuge Pilatus Porter PC-6/B1-H2, Werknummern 734, 678, 659 und 645, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-FGC, HB-FEY, HB-FEF und HB-FCX zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt in 3003 Bern anzumelden:

a) allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b) allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A1422)

3003 Bern, den 8. Oktober 1979

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:
Adam

## Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Bice Jori, domiciliata in via Merlina 6, a Viganello, è autorizzata a procedere alla liquidazione totale della meree esistente nel suo negozio di abbigliamenti «Bice Moda», situato in corso Elvezia 2, 6900 Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 15 febbraio 1985. (A1420)

6501 Bellinzona, il 5 ottobre 1979

Dipartimento dell'economia pubblica

## Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG, Altdorf

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 1. September 1979 wurde beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 850 000.– auf Fr. 510 000.– herabzusetzen, und zwar durch Reduktion des Nennwertes pro Aktie von Fr. 500.– auf Fr. 300.– und gleichzeitige Rückzahlung von Fr. 200.– je Aktie an die Aktionäre. Diesem Beschluss liegt ein Bericht der OBT Treuhand AG, St. Gallen, vom 27. August 1979 zu Grunde, der feststellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR vor der beschlossenen Rückzahlung des Aktienkapitals an die Aktionäre für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt sein wollen, werden hiermit aufgefordert, innert einer Frist von zwei Monaten seit der dritten Publikation dieser Bekanntmachung ihre Forderungen samt Belegen dem beauftragten Notar, Dr. Leo Arnold, Attinghauserstrasse 7, 6460 Altdorf, anzumelden. (A1424[1])

6460 Altdorf, den 4. Oktober 1979

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Peter Baumann

## Ingenium AG, in Liquidation, mit Sitz in Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. Dezember 1979 schriftlich und begründet zuhanden des Liquidators, dem unterzeichneten Notar Dr. Max Ziegler, Augustinergasse 11, in Basel, anzumelden. (A1389[1])

4000 Basel, den 25. September 1979 Dr. Max Ziegler, Notar

## Planar-Holding AG, Glarus

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Planar-Holding AG, Glarus, vom 2. Oktober 1979 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000.– auf Fr. 50 000.– beschlossen, durch Annullierung von 2000 Namensaktien zu nom. Fr. 100.– und 100 Inhaberaktien zu nom. Fr. 500.–.

Sie gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 733 OR Kenntnis, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Glarus anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1405[1])

8750 Glarus, den 2. Oktober 1979 Der Verwaltungsrat

## Portlandcementfabrik Laufen, Laufen
## Cement- & Kalkwerk Liesberg AG, Liesberg

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die Portlandcementfabrik Laufen, in Laufen, als aufnehmende Gesellschaft, sowie die Cement- & Kalkwerk Liesberg AG, in Liesberg, als aufzunehmende Gesellschaft, haben an ihren ordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre vom 18. April 1979 die Fusion ihrer Gesellschaften, rückwirkend auf den 1. Januar 1979, nach Massgabe von Art. 748 OR, beschlossen.

Sämtliche Aktiven und Passiven der Cement- & Kalkwerk Liesberg AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 18. April 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1978 durch Universalsukzession auf die Portlandcementfabrik Laufen übergegangen. Die Cement- & Kalkwerk Liesberg AG ist damit aufgelöst.

Die Gläubiger der Cement- & Kalkwerk Liesberg AG werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. November 1979 schriftlich bei der Portlandcementfabrik Laufen, Bureau in 4253 Liesberg, anzumelden, damit ihre Ansprüche befriedigt oder sichergestellt werden können. (A1417[1])

4242 Laufen, den 11. Oktober 1979 Portlandcementfabrik Laufen

## Mils System AG, Dietlistrasse 35, 9000 St. Gallen

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Firma Mils System AG, St. Gallen, hat in ihrer Generalversammlung vom 21. September 1979 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Mils System AG in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1980 anzumelden. (A1415[2])

9000 St. Gallen, den 4. Oktober 1979

Die Liquidatoren:
Schoch, Auer + Slongo, Rechtsanwälte
Marktplatz 4, 9000 St. Gallen

## Immobilien AG in Liq., St. Moritz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1979 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde André Messerli bestimmt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung beim Liquidator A. Messerli, c/o Zinsli Treuhand AG, 7500 St. Moritz, schriftlich anzumelden. (A1387[1])

7500 St. Moritz, den 25. September 1979 Der Liquidator

## Werner Heeb AG, Steinebrunn TG

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Werner Heeb AG, Steinebrunn, vom 27. September 1979, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft, zwecks Verrechnung mit Aktionärsdarlehen, von Fr. 800 000.– auf Fr. 200 000.– herabzusetzen.

Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass der Herabsetzung des Grundkapitals nichts im Wege steht.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, mittels Anmeldung ihrer Forderung am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1397[1])

9314 Steinebrunn, den 1. Oktober 1979 Die Verwaltung der Werner Heeb AG

## Immobiliengesellschaft Schupfenzelg AG in Liquidation, Fürigen

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1979 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Dr. Rolf Zollikofer, Rechtsanwalt, Usteristrasse 9, 8001 Zürich, ernannt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. November 1979 beim Liquidator Dr. Rolf Zollikofer anzumelden. (A1388[1])

8001 Zürich, den 27. September 1979

Immobiliengesellschaft Schupfenzelg AG in Liquidation
Der Liquidator

## Göste AG in Liquidation, Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juli 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Alfred J. Wiederkehr, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 44, 8023 Zürich, anzumelden. (A1423[1])

8023 Zürich, den 5.Oktober 1979 Der Liquidator:
Dr. Alfred J. Wiederkehr

## Micos S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Première publication**

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur. (A1425[1])

1227 Carouge, le 3 octobre 1979

Le liquidateur: Gustave Lachenal
32, rue des Noirettes, 1227 Carouge GE

## Pati S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur. (A1410[2])

1227 Carouge, le 3 octobre 1979

Le liquidateur: Gustave Lachenal
32, rue des Noirettes, 1227 Carouge GE

## Service d'Etude et de Recherches chimiques et pharmaceutiques Serchimie S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Par sa décision du 25 septembre 1979, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 30 septembre 1980, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, Madame Laurence Pisteur, 6, rue de Hesse, 1211 Genève 11, c/o Goy & Cie. (A1411[2])

1211 Genève, le 25 septembre 1979 Le liquidateur

## Caisse de Prévoyance en faveur du personnel ouvrier de Yvar S.A., Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le Service de Surveillance des Fondations et déposé chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie, 62, route de Frontenex, 1207 Genève.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prestations, avec justificatifs à l'appui, dans les plus brefs délais, mais au plus tard le 10 novembre 1979, auprès de la Fiduciaire Victor Fischer & Cie, 62, route de Frontenex, 1207 Genève. (A1409²)

1207 Genève le 27 septembre 1979 — Le conseil de fondation

## Bracar S.A. en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 septembre 1979.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains du liquidateur Roland Trachsel, pour adresse Orgafid S.A., Lausanne, avenue de la Gare 20, dans le délai d'un mois dès la troisième publication cet avis. (A1391¹)

1000 Lausanne, le 26 septembre 1979 — Le liquidateur: Roland Trachsel

## S.I. Mont Soleil S.A., à Sion

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1979, conformément à l'art 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à savoir c/o Roger Amman, Société de Contrôle Fiduciaire, 1951 Sion. (A1362¹)

1951 Sion, le 24 septembre 1979 — p.o. F. Michelet not., Sion

## Société Immobilière Chalet Levant en liquidation, à Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 août 1979 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: M. Paul Rebmann, administrateur, 1A, chemin des Curiades, Bernex GE. (A1390¹)

1200 Genève, le 27 septembre 1979 — Le liquidateur: Paul Rebmann

## O. Kappeler S.A. en liquidation, de siège social à Lutry

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Les créanciers de la société anonyme ci-dessus sont priés de bien vouloir consigner leur créance contre la société, auprès du liquidateur: M. Raymond Métral, bureau d'architecture, avenue de la Gare 50, 1920 Martigny. (A1398¹)

1920 Martigny, le 1er octobre 1979 — Le liquidateur

## Société Coopérative de sécurité sociale La Solidarité, à Sion

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément aux art. 732 à 735 CO**

**Troisième publication**

Cette société a décidé selon procès-verbal de son assemblée générale annuelle du 10 juin 1979 de réduire la valeur nominale de chacune des parts sociales de la société de fr. 500.– à fr. 50.–.

Les créanciers qui désirent être désintéressés sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours, dès la troisième publication de cet avis, à l'étude du notaire soussigné: étude Freddy Michelet, avenue de la Gare 28, 1950 Sion. (A1393¹)

1950 Sion, le 27 september 1979 — p.o. F. Michelet, notaire

## Société Epac S.A. à Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Suivant son assemblée générale extraordinaire du 3 août 1979, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis auprès de Me Raymond Chatelain, 8, place des Philosophes, 1205 Genève. (A1414²)

1205 Genève, le 3 octobre 1979 — Le liquidateur: Me R. Chatelain

## S.I. Val d'Azur «A» S.A. en liquidation, de siège social à Lutry

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Les créanciers de la société anonyme ci-dessus sont priés de bien vouloir consigner leur créance contre la société, auprès du liquidateur: M. Raymond Métral, bureau d'architecture, avenue de la Gare 50, 1920 Martigny. (A1399¹)

1920 Martigny, le 1er octobre 1979 — Le liquidateur

## Electronic – 2000 SA in liquidazione, Paradiso

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 10 settembre 1979 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore signor Giovanni Bernasconi, via Campo Marzio 15, 6500 Bellinzona, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1394¹)

6500 Bellinzona, il 4 ottobre 1979 — Il liquiatore: Giovanni Bernasconi

## Cigeda S.A., en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers et ayants droit éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Romain Alber, expert-comptable A.S.E., 36, rue de Contamines, 1206 Genève. (A1413²)

1206 Genève, le 4 octobre 1979 — Le liquidateur

## S.I. Val d'Azur «B» S.A. en liquidation, de siège social à Lutry

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Les créanciers de la société anonyme ci-dessus sont priés de bien vouloir consigner leur créance contre la société, auprès du liquidateur: M. Raymond Métral, bureau d'architecture, avenue de la Gare 50, 1920 Martigny. (A1400¹)

1920 Martigny, le 1er octobre 1979 — Le liquidateur

## Narezia SA, Lugano

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 2 ottobre 1979 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore: Signor Aldo Kern, via Serafino Balestra 12, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1419¹)

6900 Lugano, il 4 ottobre 1979 — Narezia SA, Il liquidatore: A. Kern

## Cisa Constructions Industrialisées S.A. en liquidation, Genève

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 21 septembre 1979, la société Cisa Constructions Industrialisées S.A. est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur M. Alexandru Vraca, avenue de Collonges 1, à Lausanne. (A1377²)

1003 Lausanne, le 25 septembre 1979 — Le liquidateur

## La Belle Etoile en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur André Martin, rue Epondaz 14, 1162 St-Prex. (A1392¹)

1162 St-Prex, le 27 septembre 1979 — Le liquidateur: André Martin

## Fidafin Fiduciaria e Finanziaria SA in liquidazione, Chiasso

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 17 settembre 1979 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore, Signor Carlo Inaudi, c/o Ammeco SA, via Canonica 10, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1418¹)

6901 Lugano, l'11 ottobre 1979 — Il liquidatore

## Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**

**Office fédéral de la propriété intellectuelle**

**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

### Eintragungen - Enregistrements

**300295.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1979.
**Rolf Grüterich,** Fähnlibrunnenstrasse 3, **8700 Küsnacht ZH.** – Handel.

Schuhe und modische Lederwaren italienischer Herkunft. (Int. Kl. 18, 25)

**300296.** Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1979.
**Fruehauf Corporation,** 10900 Harper Avenue, **Detroit** (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

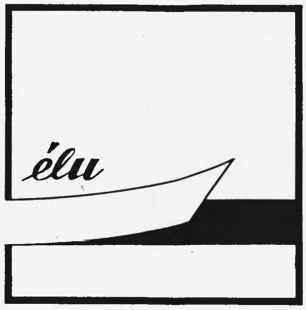
Ölabscheider und -reiniger zur Verwendung im Zusammenhang mit Verbrennungsmotoren. (Int. Kl. 7, 11)

**300297.** Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1979.
**Sterling-Winthrop Group Limited,** Inveresk House, 1, Aldwych, **London W.C. 2** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Winthrop House, 2, St. Mark's Hill, Surbiton (Surrey, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Medizinische, pharmazeutische und veterinäre Produkte. (Int. Kl. 5)

**300298.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1979.
**Mierostar AG, 8153 Rümlang.** – Fabrikation.

Parfüms, kosmetische und Toilettenprodukte. (Int. Kl. 3)




**300299.** Hinterlegungsdatum: 23. August 1979.
**Werner Appenzeller,** Zürichstrasse 79, **8600 Dübendorf.** – Fabrikation und Handel.

Möbelpflegegarnitur bestehend aus Lack- und Wachsfarben, Verdünner und Pinsel. (Int. Kl. 2, 21)

**App Möbel-Make-up® App**

**300300.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1979.
**Kollmorgen Corporation,** 31 Sea Cliff Avenue, **Glen Cove** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

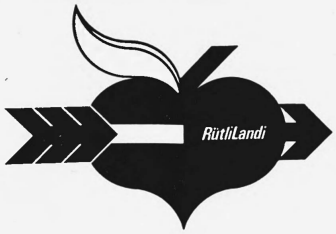
Gedruckte Schaltplatten für elektrische und elektronische Baueinheiten sowie Maschinen zur Herstellung von gedruckten Schaltplatten. (Int. Kl. 7, 9)

**300301.** Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1979.
**Dugena Uhren und Schmuck eG,** Rheinstrasse 94–96, **Darmstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **173984.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1979 an.

Uhren, Uhrenteile, echte und unechte Schmucksachen. (Int. Kl. 14)

**300302.** Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1979.
**«Atelier C», L. und O. Camenzind-Pfyl,** Waldstätterquai 1, **6440 Brunnen.** – Handel.

Bekleidungsartikel; Süsswaren, nämlich Biskuits, Schokolade und Konfekt; Souvenirartikel, nämlich Kleber, Glaswaren für den Haushalt und Holzschnitzereien; sämtliche Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16, 20, 21, 25, 30)




**300303.** Hinterlegungsdatum: 14. August 1979.
**Jess AG,** Rittergasse 20, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten und Zahnpasta für medizinische und therapeutische Zwecke. (Int. Kl. 3, 5, 21)

**JESS dentamed**

**300304.** Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1979.
**Jess AG,** Rittergasse 20, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten und Zahnpasta für medizinische und therapeutische Zwecke. (Int. Kl. 3, 5, 21)

**JESS med**

**300305.** Hinterlegungsdatum: 16. August 1979.
**Peter Leizmann,** Bernstrasse 86, **3612 Steffisburg;** Korrespondenzadresse: Eurosport, Postfach 523, 3605 Thun. – Fabrikation.

Wassersport-Bekleidung. (Int. Kl. 25)

**300306.** Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1979.
**Susil Bose,** unter der Egg 11, **6004 Luzern;** Korrespondenzadresse: Zürichstrasse 49, 6004 Luzern. – Fabrikation und Handel.

Textiloberteile und Textilbeinkleider für Herren und Damen. (Int. Kl. 25)

**300307.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1979.
**P. Rüefli AG für Parfümerie & Cosmetic, 2540 Grenchen.** – Fabrikation und Handel.

Mobiliar und elektrische Geräte für die Fusspflege sowie Motoren und Steuerungen für diese Geräte, Desinfektionsgeräte, Lampen für medizinische Zwecke, alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 7 bis 10, 20, 21)

**P. Rüefli AG**

**300308.** Date de dépôt: 22 mai 1979.
**Repelec Moteurs S.A.,** 11, route de la Petite Corniche, **1095 Lutry.** – Fabrication et commerce.

Moteurs électriques, transformateurs et groupes de soudage électrique. (Cl. int. 7, 9)

rep elec
moteurs s.a.

---

**300309.** Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1979.
**Rudolf Braunschweig & Co.,** Weberstrasse 4, **8004 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Damenkonfektion, wie Kleider, Mäntel und Kostüme. (Int. Kl. 25)

Miss D ®

---

**300310.** Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1979.
**«HOWEG», Einkaufsgenossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe,** Leimenstrasse 91, **2540 Grenchen.** – Handel.

Nahrungsmittel-Konserven in Dosen. (Int. Kl. 29)

BONDO

---

**300311.** Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1977.
**Seamaster Limited,** 20, Ongar Road, **Great Dunmow** (Essex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **240731.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1977 an.

Schiffe und Boote, wie Yachten, Motorboote, Segelboote, Ruderboote, Paddelboote und deren Rumpfkörper, Bestandteile und Beschläge. (Int. Kl. 12)

**SEAMASTER**

(Durchgesetzte Marke)

---

**300312.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1978.
**United Van Lines, Inc.,** 1 United Drive, **Fenton** (Missouri, USA). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge. (Int. Kl. 12)

**UNITED**

**300313.** Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1979.
**Dow Corning Limited,** 68, Knightsbridge, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **174370.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1979 an.

Textilfasern, Garne; gewobene, geflochtene, filzige und verschweisste Stoffe aller Art; Artikel aus Tuch, Spitzen und Stickereien; Bänder und Tressen; Teppiche, Decken, Matten und Mattenstoffe. (Int. Kl. 22 bis 27)

**DRI-SIL**

---

**300314.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
**Vestfold Flatbrødfabrik A/S, Barkåker** (Norwegen). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **174432** von Vestfold Flatbrödfabrik, Barkåker (Norwegen). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Februar 1979 an.

Mit Korn hergestellte Nahrungsmittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 30, 31)

**KORNI**

(Durchgesetzte Marke)

---

**300315.** Date de dépôt: 21 février 1979.
**Klipsch and Associates, Inc.,** Route 4 Oakhaven, **Hope** (Arkansas, USA). – Fabrication et commerce.

Haut-parleurs. (Cl. int. 9)

**LA SCALA**

---

**300316.** Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1979.
**Johns-Manville Corporation, Ken-Caryl Ranch** (Jefferson County, Colorado, USA); Korrespondenzadresse: P.O. Box 5723, Denver (Colorado, USA). – Fabrikation und Handel.

Feuerfeste Isoliermittel. (Int. Kl. 17)

**CERABLOK**

---

**300317.** Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1979.
**Johns-Manville Corporation, Ken-Caryl Ranch** (Jefferson County, Colorado, USA); Korrespondenzadresse: P.O. Box 5723, Denver (Colorado, USA). – Fabrikation und Handel.

Feuerfeste Isolierplatten. (Int. Kl. 17)

**CERABOARD**

---

**300318.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1979.
**Dellsperger & Cie,** Waisenhausplatz 21, **3011 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **172096** von Dellsperger & Cie, Apotheke zum alten Zeughaus, Bern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. September 1978 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**ALLERGIN**

(Durchgesetzte Marke)

**300319.** Hinterlegungsdatum: 8. März 1979.
**Modeagentur Naef AG,** Kernstrasse 8, **8004 Zürich.** – Handel.

Hemden, T-Shirts, Pullover, Jacken, Jeans. (Int. Kl. 25)

**GO**

---

**300320.** Hinterlegungsdatum: 8. März 1979.
**Modeagentur Naef AG,** Kernstrasse 8, **8004 Zürich.** – Handel.

Hemden, T-Shirts, Pullover, Jeans. (Int. Kl. 25)

**SNAKE**

---

**300321.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1979.
**Renoba AG,** Weidenstrasse 6, **4147 Aesch BL.** – Fabrikation und Handel.

Isolationsmaterialien aus Polystyrol und Mineralfasern. (Int. Kl. 17, 22)

**RENOTHERM**

---

**300322.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1979.
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**TRIZIN**

---

**300323.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1979.
**CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

**TRIMOZIN**

---

**300324.** Hinterlegungsdatum: 26. März 1979.
Prioritätsanspruch: USA, 13. Oktober 1978.
**Pall Corporation,** 30 Sea Cliff Avenue, **Glen Cove** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rücklauffilter für den Einbau in Tanks. (Int. Kl. 11)

**ULTIVOIR**

## Nordfinanz-Bank Zürich

**Zwischenbilanz per 30. September 1979**
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Aktiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | | 31 291 670.27 |
| Bankendebitoren auf Sicht | | 66 391 500.19 |
| Bankendebitoren auf Zeit | | 238 065 916.84 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 103 885 050.30 | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 147 239 948.96 |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine | 5 000 000.— | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 21 337 079.88 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 17 422 290.63 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 3 333 748.38 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 162 224 173.03 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 688 734 734.88 |
| – davon mit hypothekarischer Deckung | 33 380 860.71 | |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 44 890 784.23 |
| Wertschriften | | 57 904 319.37 |
| Dauernde Beteiligungen | | 10 102 876.75 |
| Bankgebäude | | 10 101 063.— |
| Andere Liegenschaften | | 1 477 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 29 722 915.96 |
| | | 1 526 906 273.99 |

**Passiven**

| | Fr. | Fr. |
|---|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 36 097 146.45 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 741 041 910.— |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 386 034 249.70 | |
| Kreditoren auf Sicht | | 73 750 051.19 |
| Kreditoren auf Zeit | | 246 834 950.23 |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 205 573 862.01 | |
| Depositen- und Anlagekonten | | 68 887 271.79 |
| Kassenobligationen | | 31 919 668.— |
| Obligationenanleihen | | 80 000 000.— |
| Akzepte und Eigenwechsel | | 9 594 279.91 |
| Sonstige Passiven | | 93 398 841.17 |
| Aktienkapital | | 65 000 000.— |
| Gesetzliche Reserven | | 24 900 000.— |
| Spezialreserven | | 54 400 000.— |
| Gewinnvortrag | | 1 082 155.25 |
| | | 1 526 906 273.99 |

| | Fr. |
|---|---|
| Kautionen | 157 922 131.24 |

## GAN Incendie Accidents – Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques Divers, Paris

**Bilan au 31 décembre 1978**

**Actif**

| | FF |
|---|---|
| Valeurs mobilières: | |
| Obligations et lettres de gage | 2 693 038 313.— |
| Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances | 51 078 795.— |
| Autres actions et parts sociales | 944 601 353.— |
| Autres valeurs mobilières | 136 626 837.— |
| Prêts à des corporations | 19 055 040.— |
| Titres de gage immobilier | 161 012 940.— |
| Immeubles | 668 108 075.— |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations | 277 500.— |
| Avoirs en banques bloqués au profit de tiers | 988 769.— |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux | 1 070 920.— |
| Avoirs en banques | 249 187 353.— |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance | 518 691 777.— |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 55 455 460.— |
| Dépôts pour réassurances acceptées | 131 425 581.— |
| Prorata d'intérêts et loyers | 18 662 699.— |
| Mobilier et matériel | 29 709 316.— |
| Cautionnements | 3 564 600.— |
| Autres actifs | 410 797 642.— |
| | 6 093 352 970.— |

| | FF |
|---|---|
| Garanties accordées | 40 375 842.— |

Paris, le 20 juillet 1979

**Passif**

| | FF |
|---|---|
| Fonds propres: | |
| Capital social | 250 000 000.— |
| Prime d'émission | 60 388 027.— |
| Réserves spéciales: | |
| Réserves pour cautionnements | 5 834 213.— |
| Réserves de réévaluations | 5 995 125.— |
| Réserve des plus-values nettes à long terme | 155 721 146.— |
| Réserve pour plus-values réinvesties à réinvestir et divers | 117 753 521.— |
| Réserve pour fluctuation de change | 12 211 114.— |
| Réserve pour investissement | 446 772.— |
| Réserves techniques, réassurances déduites: | |
| Réserve pour risques en cours | 777 188 284.— |
| Réserves mathématiques des rentes en cours | 225 366 213.— |
| Réserve pour sinistres à régler | 3 757 984 513.— |
| Autres réserves techniques | 45 923 861.— |
| Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 136 239 236.— |
| Dépôts pour réassurances cédées | 132 971 483.— |
| Engagements: | |
| Agents | 98 604 831.— |
| Cautionnements | 12 565 081.— |
| Fonds de prévoyance en faveur du personnel | 20 910 191.— |
| Autres passifs | 219 230 434.— |
| Solde du compte de profits et pertes | 58 018 925.— |
| | 6 093 352 970.— |

| | FF |
|---|---|
| Garanties accordées | 40 375 842.— |

GAN Incendie Accidents
Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances
Incendie, Accidents et Risques Divers
Sous-directeur: J. Tourdes

## L'Union des Assurances de Paris-Vie, Paris

**Bilan au 31 décembre 1978**

**Actif**

| | FF |
|---|---|
| Actions et parts sociales | 3 653 479 637.39 |
| Obligations et lettres de gage | 6 109 425 632.28 |
| Prêts à des corporations | 880 897 982.92 |
| Titres de gage immobilier | 375 246 925.62 |
| Immeubles | 2 629 672 869.53 |
| Prêts et avances sur polices | 1 356 990.24 |
| Prêts sur nantissement | 69 210 963.59 |
| Autres placements | 25 713.97 |
| Avoirs liquides | 485 640 961.01 |
| Avoirs provenant des réassurances | 281 096 692.15 |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances | 579 352 591.09 |
| Intérêts et loyers échus mais non recouvrés | 41 799 758.07 |
| Intérêts courus | 329 525 424.22 |
| Autre actif | 118 029 262.77 |
| | 15 554 761 404.85 |

| | FF |
|---|---|
| De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages | 657 680 223.— |

Paris, le 21 juin 1979

**Passif**

| | FF | FF |
|---|---|---|
| Capital social | | 50 000 000.— |
| Réserves spéciales: | | |
| Prime de fusion | 5 914 778.20 | |
| Réserve des plus-values à long terme | 11 916 710.80 | |
| Réserve pour plus-values réinvesties | 75 785 850.17 | |
| Réserve pour amortissements exceptionnels | 9 542 263.75 | |
| Réserve pour éventualités | 233 734 206.69 | |
| Réserve pour fluctuations de valeurs mobilières | 24 220 038.— | |
| Réserve de réévalutation étrangère | 63 631 108.79 | |
| Provision pour primes échues et non recouvrées | 4 792 479.74 | |
| Provision pour frais d'acquisition d'affaires nouvelles | 20 000 000.— | |
| Réserve d'évaluation de filiales étrangères | 158 134 662.31 | |
| Réserve de renouvellement des immobilisations | 24 000 000.— | |
| Réseves spéciales de réévaluation | 31 809 464.95 | |
| Réserve pour cautionnements à l'étranger | 435 086.47 | |
| Réserve de garantie | 131 839 462.85 | |
| Réserve de capitalisation | 27 703 766.81 | |
| Provision pour investissements | 7 635 940.50 | 831 095 820.03 |
| Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures | | 259 828.57 |
| Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes | | 11 605 658 168.— |
| Réserves pour prestations d'assurance en suspens | | 143 643 561.06 |
| Réserves des réassurances acceptées | | 592 832 602.13 |
| Fonds constitués pour les bénéfices crédités | | 3 573 461.40 |
| Créances des réassureurs | | 33 302 220.60 |
| Dettes garanties par gage immobilier | | 53 403.85 |
| Dépôts et cautionnements | | 12 206.10 |
| Dépôts de primes et primes payées d'avance | | 13 416 089.44 |
| Bénéfices laissés en dépôt ou à verser | | 1 614 800 737.74 |
| Autre passif | | 665 504 724.91 |
| Solde à nouveau | | 608 581.02 |
| | | 15 554 761 404.85 |

L'Union des Assurances de Paris-Vie
Le directeur général: J. H. Gougenheim

# Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln

vom 27. September 1979

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,*
gestützt auf die Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes und Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953,
*verordnet:*

## 1. Abschnitt: Erhebung

**Art. 1** Umfang

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh folgende Preiszuschläge zu erheben:

| Zolltarifnummer | Warenbezeichnung | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. |
|---|---|---|
| ex 0507.16 | Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken | 22.— |
| ex 0515.01 | Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken | 18.— |
| ex 0705.10/14 | Hülsenfrüchte: | |
| | – zu Futterzwecken | 18.— |
| | – zu technischen Mahl- und Schälzwecken | 1.— |
| | – zur Suppenfabrikation | 1.— |
| ex 0706.01 | Wurzeln von Manihot, Maranta und Salep, Topinambur, Süsskartoffeln und andere ähnliche Wurzeln und Knollen mit hohem Gehalt an Stärke oder Inulin, auch getrocknet oder in Stücken; Mark des Sagobaumes: | |
| | – zu Futterzwecken | 38.— |
| ex 0805.20 | Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse), zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 16.50 |
| 1001.12 | Weizen und Mengkorn, denaturiert: | |
| | – zu Futterzwecken | 19.— |
| | – zu technischen Zwecken | 1.— |
| 1002.12 | Roggen, denaturiert: | |
| | – zu Futterzwecken | 22.— |
| | – zu technischen Zwecken | 1.— |
| ex 1003.01 | Gerste: | |
| | – zu Futterzwecken | |
| | – Futtergerste | 25.— |
| | – Spitzmalz | 29.— |
| | – zu Speisezwecken | |
| | – Mahlgerste | 17.50 |
| | – Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation | 10.— |
| | – zu technischen Zwecken | 1.— |
| ex 1004.01 | Hafer: | |
| | – zu Futterzwecken | 25.— |
| | – zu Speisezwecken | 17.50 |
| | – zu technischen Zwecken | 1.— |
| ex 1005.01 | Mais: | |
| | – zu Futterzwecken | 25.— |
| | – zu Speisezwecken | 12.50 |
| | – zu technischen Zwecken | 1.— |
| ex 1006.10/20 | Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken | 26.— |
| ex 1007.01 | Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide: | |
| | – zu Futterzwecken | |
| | – vorratspflichtig | 22.— |
| | – nicht vorratspflichtig | 26.— |
| | – zu Speisezwecken | 11.— |
| | – zu technischen Zwecken | 1.— |
| ex 1101.12 | Maismehl zu Futterzwecken | 38.— |
| ex 1101.14 | Reismehl zu Futterzwecken | 38.— |
| ex 1101.16 | Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken | 48.— |
| 1101.30 | Futtermehl denaturiert | 43.— |
| ex 1102.10 | Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, zu Futterzwecken | 48.— |
| ex 1102.10 | Gerste, geschält, zu Speisezwecken | 16.55 |
| ex 1102.10 | Hafer, geschält, zu Speisezwecken | 15.50 |
| ex 1102.10 | Hirse, geschält, zu Speisezwecken | 9.35 |
| ex 1102.14/22 | Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken | 34.— |
| 1102.30 | Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Ölgewinnung | 22.— |
| ex 1104.10 | Mehl und Griess aus Sagomark, Manihot-, Maranta-, Salepwurzeln und andern Wurzeln und Knollen der Nummer 0706, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken | 38.— |
| ex 1104.12 | Bananenmehl, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken | 24.— |
| ex 1105.10 | Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert, zu Futterzwecken | 27.— |
| ex 1107.10 | Malz, auch geröstet, ausgenommen solches, bei dessen Verarbeitung Nasstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.): | |
| | – zu Futterzwecken | 38.— |
| | – zu Speisezwecken | 15.20 |
| ex 1107.20 | Anderes Malzmehl als solches aus Brotgetreide, ausgenommen Malzmehl, bei dessen Verarbeitung Nasstreber anfallen (Bierfabrikation u. dgl.), zu Futterzwecken | 38.— |
| ex 1108.50/52 | Stärke; Inulin: zu Futterzwecken | 20.— |
| ex 1201.10 | Erdnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 17.50 |
| ex 1201.10 | Erdnüsse zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall) | 19.15 |
| ex 1201.20 | Kopra zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 12.20 |
| ex 1201.20 | Kopra zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall) | 13.85 |
| ex 1201.30 | Leinsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 20.45 |
| ex 1201.30 | Leinsamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall) | 22.10 |
| ex 1201.30 | Rapssamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 17.50 |
| ex 1201.30 | Rapssamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall) | 19.15 |
| ex 1201.30 | Sesamsamen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 14.85 |
| ex 1201.30 | Sesamsamen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall) | 16.50 |
| ex 1201.50 | Palmkerne zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 17.50 |
| ex 1201.50 | Palmkerne zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall) | 19.15 |
| ex 1201.50 | Sonnenblumensamen zur Ölfabrikation, ungeschält (Futtermittelanfall) | 15.85 |
| ex 1201.50 | Sonnenblumensamen zur Ölfabrikation in Presswerken, ungeschält (Futtermittelanfall) | 17.50 |
| ex 1201.50 | Sojabohnen zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall) | 25.75 |
| ex 1201.50 | Sojabohnen zur Ölfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall) | 27.40 |
| ex 1201.50 | Sojabohnen zu Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall) | 1.— |
| ex 1201.30<br>ex 50 | Ölsamen und Ölfrüchte zur Ölfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapssamen, Sesamsamen, Sonnenblumensamen (ungeschält) oder Sojabohnen (Futtermittelanfall) | 16.50 |
| ex 1201.10<br>ex 20<br>ex 30<br>ex 50 | Ölsamen und Ölfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Öl zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1202.10 | Mehl von Ölsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1203.20 | Samen von Wicken und Lupinen: | |
| | – zu Futterzwecken | 22.— |
| | – zu technischen Zwecken | 1.— |
| ex 1204.01 | Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken | 24.— |
| ex 1208.20 | Johannisbrot, vorratspflichtig, zu Futterzwecken | 16.— |
| ex 1208.20 | Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken | 20.— |
| ex 1209.01 | Stroh von Getreide, roh | –.20 |
| ex 1209.01 | Stroh von Getreide, zerkleinert (z. B. Strohmehl, Strohpellets) | 21.— |
| ex 1209.01 | Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken | 21.— |
| 1210. | Runkelrüben, Kohlrüben und andere Wurzeln zu Futterzwecken; Heu, Luzerne, Esparsette, Klee, Futterkohl, Lupinen, Wicken und anderes ähnliches Futter: | |
| 10 | – Heu, roh | 18.— |
| 12 | – Heu, geschnitten (Häcksel) oder gemahlen | 30.— |
| 20 | – andere | 25.— |
| ex 1405.30 | Algenmehl; Guarbohnen, Erzeugnisse und Abfälle davon: zu Futterzwecken | 20.— |

| Zolltarifnummer | Warenbezeichnung | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. |
|---|---|---|
| ex 1501.10 | Schweinesehmalz und anderes Schweinefett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 1501.22 | Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 1502.20 | Talg von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen, roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premierjus, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 1503.20 | Sehmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt, noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 1506.10 | Andere tierische Fette und Öle (Klauenöl, Knochenfett, Abfallfett usw.) zu Futterzwecken | 70.— |
| 1507. | Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert: | |
| ex 10/12 | – Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 30/32 | – Andere Speiseöle als solche der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 1512.10<br>ex 14 | Tierisehe oder pflanzliche Öle und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 1513.01 | Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken | 70.— |
| ex 1802.01 | Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoabfall, zu Futterzwecken | 25.— |
| ex 1907.10 | Paniermehl, nicht in Verkaufspackungen, zu Futterzwecken | 8.50 |
| ex 2106.20 | Hefe zu Futterzwecken | 17.— |
| ex 2301.01 | Mehle und Pulver von Fleisch usw., zur menschlichen Ernährung nicht geeignet, Grieben, zu Futterzwecken: | |
| | – Fischmehl | 18.— |
| | – andere | 21.— |
| ex 2302.01 | Kleie und andere Bearbeitungsrückstände, zu Futterzwecken: | |
| | – von Getreide, denaturiert | 30.— |
| | – andere | 20.— |
| ex 2303.01 | Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände von der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken: | |
| | – Rübenschnitzel | 21.— |
| | – andere | 27.— |
| ex 2304.01 | Ölkuchen, Oliventrester und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, zu Futterzwecken: | |
| | – vorratspflichtig | 33.— |
| | – nicht vorratspflichtig | 37.— |
| 2306. | Waren pflanzlichen Ursprungs der als Tierfutter verwendeten Art, anderweitig weder genannt noch inbegriffen | |
| ex 10 | – Trauben- und Obsttrester, zu Futterzwecken | 20.— |
| ex 20 | – Kaffeesatz und Kamillentreber, getrocknet, zu Futterzwecken | 16.— |
| | – andere, zu Futterzwecken | 34.— |
| ex 2307.10 | Tierfutter, melassiert oder gezuckert, Backfutter; ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel | 26.— |
| ex 2307.14 | Solubles von Fischen oder Meersäugetieren, unvermischt, auch eingedickt oder in Pulverform, zu Futterzwecken | 18.— |
| ex 2307.20 | Tierfutterzubereitungen (auch Arzneistoffe enthaltend, wie Vormischungen und Konzentrate, die von der zuständigen eidg. Forschungsanstalt als Futterzusätze zugelassen sind), ausgenommen nur aus Mineralstoffen bestehende: | |
| | – Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozent Fettstoff enthaltend, jeder Art: | |
| | – Milchersatz- und Milchersatz-Medizinalfuttermittel, die, in Wasser aufgeschwemmt, zur Aufzucht und Mast verwendet werden können und geeignet sind, Vollmilch zu ersetzen; Nährmehle mit mindestens je 10 Prozent Fett und Trockenmilchbestandteilen; Ergänzungsprodukte zur Aufwertung von Magermilch, Buttermilch und Schotte; Produkte zur Ergänzung der Vollmilch oder der Milchersatzfuttermittel, sofern sie pflanzliche oder tierische Fette oder emulgierbare Rohprodukte wie Dextrosen oder stärkehaltige Produkte enthalten; Alleinfutter, dessen Einsatz auf eine bestimmte Aufzucht- oder Mastphase beschränkt ist | 280.— |
| | – andere, ausgenommen für Fische, Hunde, Katzen oder Vögel | 38.— |
| | – für Rinder, Schafe, Ziegen, Schweine, Pferde, Kaninchen und Hausgeflügel | 38.— |
| ex 3505.01 | Dextrine und Dextrinleime, lösliche oder geröstete Stärken, Klebstoffe aus Stärke, zu Futterzwecken | 6.50 |
| ex 3906.10 | Stärke, veräthert oder verestert, zu Futterzwecken | 10.50 |

**Art. 2** Überbezüge

[1] Sofern auf den jeweils von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Überbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die Preiszuschläge nach Artikel 1 wie folgt:
- Überbezüge bis 5 Prozent: 2 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht);
- Überbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent: 3 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht).

[2] Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen nach Artikel 1 sind für jede Belastungsklasse getrennt zu berechnen, nicht aber zusammenzuzählen.

**Art. 3** Zeitpunkt der Erhebung

Die Preiszuschläge nach den Artikeln 1 und 2 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung zur Verzollung angenommen werden. Vorbehalten bleiben:
- die Rückerstattung nach den EFTA-Verordnungen Nr. 27 und 28 vom 18. September 1978;
- der Verzicht auf die Erhebung bei der erstmaligen Einlagerung von Pflichtvorräten nach Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung an Futtermitteln sowie Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung von Mahlhafer, Mahlgerste und Essmais.

## 2. Abschnitt: Rückerstattung und Erlass

**Art. 4** Härtefälle

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement kann die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel beauftragen, dem Importeur den Preiszuschlag ganz oder teilweise zurückzuerstatten oder zu erlassen, sofern dieser für ihn eine unzumutbare Härte bedeutet. Das Departement hört die Genossenschaft vorher an.

**Art. 5** Wiederausfuhr

[1] Preiszuschläge werden zurückerstattet, wenn die belastete Ware wieder ausgeführt worden ist.

[2] Handelt es sich dabei um Mischfutter, das im Inland hergestellt worden ist, so werden die Preiszuschläge auf den einzelnen Bestandteilen soweit zurückerstattet, als
a. die Bestandteile ausländischen Ursprungs sind oder
b. der Herstellerbetrieb im entsprechenden Zeitraum gleiche ausländische Ware zu Mischfutter verarbeitet hat.

[3] Rückerstattungsberechtigt ist der Exporteur. Die Rückerstattung erfolgt zu den im Zeitpunkt der Ausfuhr (Annahme der Ausfuhrdeklaration) geltenden Ansätzen.

**Art. 6** Zoo-, Labor- und andere Tiere

[1] Preiszuschläge werden zurückerstattet, wenn die belastete Ware verfüttert wird an:
a. Tiere, die in zoologischen Gärten oder Zirkussen gehalten werden;
b. Tiere, die wissenschaftlichen oder technischen Zwecken dienen;
c. Tiere in freier Wildbahn;
d. Fische, Hunde oder Katzen.

Auf im Inland hergestelltes Mischfutter ist dabei Artikel 5 Absatz 2 sinngemäss anwendbar.

[2] Rückerstattungsberechtigt ist der Importeur oder, in den Fällen von im Inland hergestelltem Mischfutter, der Herstellerbetrieb. Die Rückerstattung erfolgt zu den Ansätzen, die im Zeitpunkt der Lieferung der Ware durch den Importeur, bzw. den Herstellerbetrieb gelten.

**Art. 7** Erdnüsse zur Ölfabrikation

[1] Aus Gründen der Wettbewerbsgleichheit werden die Preiszuschläge auf eingeführten Waren der Zolltarifnummer ex 1201.10 «Erdnüsse zur Ölfabrikation (Futtermittelanfall)» teilweise zurückerstattet.

[2] Die Rückerstattung richtet sich nach der Menge der bei der Verarbeitung anfallenden Futtermittel (Presskuchenmehl und Extraktionsschrot aus Erdnüssen); sie wird nur bis insgesamt 27 000 t im Jahr gewährt. Die Treuhandstelle der Schweizerischen Lebensmittelimporteure sorgt für die Aufteilung dieser Menge auf die einzelnen Ölwerke.

[3] Anspruch auf Rückerstattung haben die Ölwerke für die von ihnen in der Zeit vom 1. Januar 1978 bis 31. Dezember 1979 ausgelieferten und fakturierten Mengen Futtermitteln.

[4] Rückerstattet wird der für die jeweilige Rückerstattungsperiode massgebende Preiszuschlag auf vorratspflichtigen Ölkuchen und Ölkuchenmehl, jedoch höchstens ein Betrag von 5 Franken je 100 kg Futtermittel.

**Art. 8** Geflügelfutter

[1] Zur Erzielung einer angemessenen Belastung werden die Erträgnisse der Preiszuschläge auf den bei der Pouletmast, einschliesslich Truten und Wachteln, und der Erzeugung von Mastküken verwendeten Importfuttermitteln nach der Zahl der geschlachteten Masttiere teilweise zurückerstattet.

[2] Rückerstattungsberechtigt sind inländische Pouletmäster, die im eigenen Betrieb mit eingeführten und mit Preiszuschlägen belasteten Futtermitteln jährlich mindestens 500 kg Poulets (Lebendgewicht) erzeugen und sich darüber einwandfrei ausweisen können.

[3] Massgebend für die Festlegung der Rückerstattungsansätze sind die während der Mastperiode auf den Bestandteilen einer Standardmischung von Pouletmastfutter erhobenen mittleren Preiszuschläge. Die Rückerstattung richtet sich nach dem Lebendgewicht der Poulets, wobei für die Erzeugung eines Kilogramms von einem Futterverbrauch von 2,1 kg (Wachteln 4,4 kg) ausgegangen wird.

[4] Der Rückerstattungsansatz auf dem Futterverbrauch der Mastelterntiere wird aufgrund der Belastungen einer Standardmischung durch die Preiszuschläge berechnet. Die Rückerstattungen richten sich nach der Zahl der geschlachteten Masttiere, wobei je Stück ein Futterverbrauch der Mastelterntiere von 600 g (Wachteln 100 g) angenommen wird.

[5] Rückerstattet werden die 3 Franken übersteigenden Preiszuschläge je 100 kg Geflügelfutter.

**Art. 9** Verfahren

[1] Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 4 sind an das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, solche nach den Artikeln 5 und 6 an die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel zu richten. Die Gesuche müssen innert 90 Tagen seit der Entstehung des Rückerstattungsanspruchs mit den begründeten Anträgen und den erforderlichen Unterlagen eingereicht werden.

[2] Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 7 sind von den Ölwerken quartalsweise mit den erforderlichen Unterlagen der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel einzureichen.

[3] Gesuche um Rückerstattung von Preiszuschlägen nach Artikel 8 sind von den Mästern oder ihren Organisationen monatlich zusammen mit den erforderlichen Belegen dem Bundesamt für Landwirtschaft auf besonderem Formular einzureichen. Dieses prüft die Gesuche und weist die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel an, die entsprechenden Rückerstattungen vorzunehmen.

[4] Organisationen von Mästern können angehalten werden, für die ihnen angeschlossenen Betriebe zusammengefasste Gesuche einzureichen.

[5] An die Stelle der Vertragsmäster treten die Organisationen und Firmen, die das von den Mästern erzeugte Pouletfleisch übernehmen, sofern sie Gewähr bieten, dass die durch die Rückerstattung der Preiszuschläge erzielte Kostensenkung bei der Festsetzung der Verkaufspreise berücksichtigt wird.

**Art. 10** Kontrolle

[1] Soweit es die Durchführung der Verordnung erfordert, ist jedermann gehalten, den Kontrollorganen die verlangten Auskünfte zu erteilen, Belege vorzuweisen und örtliche Besichtigungen zu gestatten.

[2] Personen oder Betriebe, die durch ihr Verhalten eine Kontrolle veranlassen, können verpflichtet werden, die daraus entstehenden Kosten zu übernehmen.

[3] Die Eidgenössische Preiskontrollstelle überwacht die Weitergabe der Kosten- und Preisvorteile, die aufgrund der Rückerstattung der Preiszuschläge erzielt werden.

**Art. 11** Widerruf

Zu Unrecht zurückerstattete oder erlassene Preiszuschläge sind zurückzuzahlen.

### 3. Abschnitt: Rechtsschutz und Schlussbestimmungen

**Art. 12** Rechtsschutz

Die allgemeinen Bestimmungen über die Bundesrechtspflege sind anwendbar.

**Art. 13** Vollzug

Das Bundesamt für Landwirtschaft und die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel werden mit dem Vollzug beauftragt.

**Art. 14** Aufhebung bisherigen Rechts

[1] Die Verordnung vom 29. März 1979 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird aufgehoben.

[2] Die aufgehobenen Vorschriften bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

**Art. 15** Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Oktober 1979 in Kraft.

27. September 1979

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Honegger

## Der Landesindex der Konsumentenpreise im September 1979

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im September 1979 eine Erhöhung um 0.5% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 105.7 (September 1977 = 100) und lag um 4.8% über dem Stand vor Jahresfrist von 100.8. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Die Steigerung des Landesindexes im Berichtsmonat um 0.5% ist zur Hauptsache auf Erhöhungen der Gruppenziffern für Nahrungsmittel (+2.0%) und für Bekleidung (+1.3%) zurückzuführen. Angezogen haben ferner die Indexziffern für Haushalteinrichtung und -unterhalt (+0.3%) sowie für Körper- und Gesundheitspflege (+0.1%).

Erneut rückläufig war die Indexziffer für Heizung und Beleuchtung (−0.9%), da sich die Heizölpreise um 1.1% gegenüber dem Vormonat zurückgebildet haben; sie liegen aber um 115.6% über dem Septemberstand des Vorjahres. Der Anteil der Preissteigerungen beim Heizöl an der Zuwachsrate des Landesindexes (+4.8%) beträgt somit im Vorjahresvergleich immer noch 2.4%. Der Gruppenindex für Verkehr (−0.0%) blieb infolge einer nur geringfügigen Abnahme des Benzinpreises um 0.1% praktisch stabil. Damit liegen die Bezinpreise noch um 22.3% über dem Vorjahresstand und tragen 0.6% zum Anstieg des Landesindexes der Konsumentenpreise (+4.8%) bei. Werden Heizöl und Benzin gesamthaft betrachtet, beträgt ihr Anteil an der Erhöhung des Landesindexes gegenüber dem Vorjahr 3.0%. Ohne diesen Beitrag würde der Landesindex der Konsumentenpreise nur um 1.8% statt um 4.8% über dem September 1978 liegen. Die restlichen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Der Anstieg der Gruppenziffer für Nahrungsmittel ist im wesentlichen auf höhere Preise für Gemüse zurückzuführen, aber auch Preiserhöhungen für Fleisch, Käse und Früchte fielen ins Gewicht.

Ausschlaggebend für die Erhöhung des Gruppenindexes für Bekleidung waren Preissteigerungen für Schuhe. Ferner trugen auch höhere Preise für Damen- und Herrenkleider, für Mercerie und Strickwolle sowie für Damenwäsche zum Anstieg des Gruppenindexes bei.

In der Gruppe für Haushalteinrichtung und -unterhalt fielen hauptsächlich Preiserhöhungen für Wohn- und Schlafzimmermöbel, Küchenverbrauchsmaterial, Teppiche und für Dienstleistungen von Wasch- und Reinigungsanstalten ins Gewicht. Die Auswirkungen dieser Preisaufschläge wurden jedoch durch rückläufige Preise für Material für Wohnungsreparaturen etwas abgeschwächt.

Ausschlaggebend für die geringfügige Erhöhung der Gruppenziffer für Körper- und Gesundheitpflege waren leicht anziehende Preise für einzelne Coiffeurleistungen und Heilmittel.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Indexreihe mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den September 1979 ein Stand von 178.2.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

## L'indice suisse des prix à la consommation en septembre 1979

En septembre 1979, l'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a progressé de 0.5% par rapport au mois précédent. Il a ainsi atteint, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 105.7 points, qui est de 4.8% supérieur à celui de 100.8 points enregistré une année auparavant. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul ne soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La hausse de 0.5% accusée par l'indice général en septembre 1979 est essentiellement imputable à des augmentations des indices des groupes «alimentation» (+2.0%) et «habillement» (+1.3%). Ont également connu un mouvement ascendant, l'indice du groupe «aménagement et entretien du logement» (+0.3%) et celui du groupe «santé et soins personnels» (+0.1%).

L'indice du groupe «chauffage et éclairage» a de nouveau reculé (−0.9%) étant donné que les prix du mazout ont baissé de 1.1% comparativement au mois précédent; ces prix n'en dépassent pas moins de 115.6% le niveau qui était le leur en septembre de l'année dernière. La part de cette augmentation à la hausse de 4.8% accusée d'une année à l'autre par l'indice général atteint donc encore 2.4%. Par suite d'une baisse minime du prix de l'essence (−0.1%), l'indice du groupe «transports et communications» (−0.0%) est resté pratiquement stable. L'essence est donc encore de 22.3% plus chère qu'une année auparavant et contribue à raison de 0.6% à la hausse de 4.8% subie d'une année à l'autre par l'indice suisse des prix à la consommation. Si l'on considère globalement le mazout et l'essence, leur part à cette hausse atteint 3.0%; sans eux, l'indice suisse des prix à la consommation ne dépasserait que de 1.8%, au lieu de 4.8%, le niveau auquel il s'inscrivait en septembre 1978. Les trois autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé durant le mois de septembre.

L'avance marquée par l'indice de l'alimentation est principalement imputable à des prix plus élevés pour les légumes; mais des augmentations qui ont touché la viande, le fromage et les fruits ont aussi joué un rôle.

Ce sont essentiellement des prix en hausse pour les chaussures qui ont fait monter l'indice de l'habillement. En outre, des majorations de prix dans les sous-groupes des vêtements pour dames et pour hommes, des articles de mercerie et de la laine à tricoter ainsi que de la lingerie pour dames y ont aussi contribué.

En ce qui concerne le groupe «aménagement et entretien du logement», ce sont principalement des augmentations de prix pour des meubles de living-room et de chambre à coucher, du petit matériel de cuisine et des tapis ainsi que pour des services d'établissements de blanchissage et de nettoyage chimique qui se sont fait sentir. Leur influence a cependant été un peut atténuée par des prix en baisse pour du matériel destiné à des réparations aux appartements.

Le faible mouvement ascendant de l'indice du groupe «santé et soins personnels» s'explique essentiellement par des prix en légère hausse pour différents services des coiffeurs et différents médicaments.

En raccordant à la nouvelle série d'indices l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de septembre 1979, un indice de 178.2.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

## Besuch des dänischen Staatssekretärs für Aussenwirtschaft im Bundesamt für Aussenwirtschaft

Auf Einladung des Direktors des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, Staatssekretär Paul R. Jolles, hat der dänische Staatssekretär für Aussenwirtschaft, Niels Ersbøll, am 8./9. Oktober den Bundesbehörden einen offiziellen Besuch abgestattet. In seiner Eigenschaft als Präsident der Internationalen Energieagentur wurde er hierbei von Bundesrat Willi Ritschard, Vorsteher des Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartements, empfangen.

Die im Bundesamt für Aussenwirtschaft geführten Gespräche waren der Beurteilung der gegenseitigen Wirtschaftsbeziehungen der beiden Länder gewidmet. Sie betrafen ferner Fragen der europäischen Zusammenarbeit, insbesondere im Verhältnis zwischen den EFTA-Staaten und den Europäischen Gemeinschaften, die weltweite Zusammenarbeit im Rahmen der OECD sowie Energiefragen und die weiteren Perspektiven des Nord/Süd-Dialogs. Dieser von beiden Seiten als besonders nützlich empfundene Meinungsaustausch, der eine weitgehende Übereinstimmung der Ansichten über die aussenwirtschaftlichen Zielsetzungen ergab, soll, wie in der Vergangenheit, periodisch fortgesetzt werden.

Den Gesprächen wohnten auch der dänische Botschafter in der Schweiz, Torben Busck-Nielsen, und der schweizerische Botschafter in Dänemark, Rudolf Hartmann, bei.

## Visite à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures du Secrétaire d'Etat danois pour les relations économiques extérieures

Sur invitation du Directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, le Secrétaire d'Etat Paul R. Jolles, le Secrétaire d'Etat danois pour les relations économiques extérieures, Niels Ersbøll, a effectué une visite officielle en Suisse les 8 et 9 octobre. A cette occasion, il a été reçu en tant que Président de l'Agence internationale de l'énergie par le Conseiller fédéral Willi Ritschard, Chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie.

Les conversations qui se sont déroulées à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures ont permis d'analyser les relations économiques entre les deux pays. Elles ont porté en outre sur des questions liées à la coopération européenne, notamment en ce qui concerne les relations entre les pays de l'AELE et les Communautés européennes, la coopération dans le cadre de l'OCDE ainsi que sur des problèmes énergétiques. De plus, les participants ont abordé les perspectives futures du dialogue Nord-Sud. Cet échange de vues, considéré comme particulièrement utile par les deux parties et qui a fait ressortir une large unanimité de vues sur les objectifs de la politique économique extérieure, sera, comme dans le passé, poursuivi périodiquement.

L'Ambassadeur du Danemark en Suisse, M. Torben Busck-Nielsen, et l'Ambassadeur de Suisse au Danemark, M. Rudolf Hartmann, ont également pris part aux entretiens.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

ANLEIHE

# Stadt Zürich

**3¾%**

**Anleihe 1979–89**
**von Fr. 75 000 000**

zur Konversion bzw. Rückzahlung der 5½% Anleihe 1971–83 von Fr. 40 000 000, gekündigt auf den 30. November 1979, und zur teilweisen Deckung des Finanzbedarfes.

**100%**

**Emissionspreis**

Konversion:
Die Inhaber von Obligationen der 5½% Anleihe 1971–83 von Fr. 40 000 000 der Stadt Zürich, haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind mit Coupons per 30. November 1980 und ff. einzureichen.

**Anleihebedingungen**

Laufzeit:
längstens 10 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons:
Jahrescoupons per 30. November

Kotierung:
an den Börsen von Zürich, Basel und Genf

**Zeichnungsfrist**
**vom 11. bis 17. Oktober 1979, mittags**

Ein Prospektauszug wird am 11. Oktober 1979 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Konversions- und Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Valoren-Nummer: 22 468

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
EMISSIONSKONSORTIUM SCHWEIZERISCHER BANKEN
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN
VERBAND SCHWEIZERISCHER REGIONALBANKEN UND SPARKASSEN
GRUPPE DEUTSCHSCHWEIZERISCHER PRIVATBANKIERS

# Société du Gaz de la Plaine du Rhône

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 26 octobre 1979, à 15 h. 30, à l'Hôtel du Nord, à Aigle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 avril 1979, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dès le 15 octobre 1979 au siège social, rue Farel 2, à Aigle, ou au bureau de la Société, avenue Général-Guisan 28, à Vevey, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Aigle, le 11 octobre 1979 — Le conseil d'administration

**BFG – das Fachgeschäft für Bürobedarf**

## Büroblöcke, Format A4, A5 und A6

**Ausführung:** 100 Blatt, Abriss gleich Format, **holzfrei, 65 g/m²**, SK3 hochweiss, **4 mm blau kariert,** mit Rückwand aus Graukarton, Leinwandrücken und gut perforiert.
**A4 und A5 auch 5 mm kariert erhältlich.**

**Verpackung:** A4/10, A5/10, A6/20 Stück per Paket, zusätzlich **A4 per 50, A5 per 100, A6 per 200 Stück in Kartonschachteln.**

Preise per Stück **netto inkl. WUST** bei Bezug von:

| Stück | | 50 | 100 | 200 | 400 | 1000 | 3000 | 5000 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A4 | Fr. | 1.60 | 1.30 | 1.25 | 1.22 | 1.20 | 1.18 | 1.10 |
| A5 | Fr. | –.85 | –.70 | –.65 | –.62 | –.60 | –.58 | –.57 |
| A6 | Fr. | –.60 | –.55 | –.50 | –.45 | –.42 | –.40 | –.38 |

Assortierung, Abschlüsse möglich. Grössere Mengen auf Anfrage.

Lieferzeiten: Ab Lager, nach Vereinbarung oder 4 bis 6 Wochen
Lieferung: Franko Ihr Domizil.
Zahlung: 30 Tage rein netto nach Erhalt der Ware.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

**BFG Bürofach AG, Zürichstrasse 65, 8600 Dübendorf**
Telefon 01 821 53 33 (Hauptgeschäft)

Die Sparhefte mit den Nrn. **160.153.76, 270.575.26, 278.833.02, 286.323.31, 317.230.67, 322.527.41** und **513.709.17** der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.
Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 10. Oktober 1979 — Hypothekarkasse des Kantons Bern

**Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. und Vermietungen**

**direkt ab Fabrik,** zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt.
**Jedes Modell sofort lieferbar.**
**Protresor AG,** Weststrasse 50–52, **8036 Zürich,** Telefon 01 33 70 20 oder 01 53 90 16

**Fenster-ventilatoren ANSON**

sind für nachträglichen Einbau besonders geeignet. Sehr flach und geräuscharm. 220 V.
ANSON 250 m³/h 108.–
ANSON 650 m³/h 265.–
ANSON 1100 m³/h 395.–
ANSON 1500 m³/h 610.–
Luftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäfte und
**ANSON AG 8003 Zürich**
**Aegertenstr. 56 01 359512**

## Erbenaufruf

(Art. 555 ZGB und § 24 EG zum ZGB)

Am 8. April 1979 starb

**Rosalia Picchetto-Stutz**

Witwe, geboren am 19. April 1899, von Schongau LU, wohnhaft gewesen in Sissach, Kirchgasse 26, Tochter des Stutz Josef, 1862, und der Anna Amalia Katharina geb. Winiker, 1871.

Wer sich als gesetzlicher Erbe betrachtet, wird gemäss Art. 555 ZGB und § 24 EG zum ZGB aufgefordert, sich innert Jahresfrist, also bis 4. Oktober 1980 beim unterzeichneten Amt zum Erbgang zu melden.

Sissach, den 4. Oktober 1979 — Erbschaftsamt Sissach

# AG Hotel Edelweiss, Sils-Maria

An die Aktionäre der AG Hotel Edelweiss, Sils-Maria!

Wir beehren uns, Sie hiemit zu unserer diesjährigen

**ordentlichen Generalversammlung**

einzuladen; diese findet am Dienstag, 23. Oktober 1979, um 16.30 Uhr, im Hotel Post in Sils-Maria, statt. Zur Behandlung gelangen folgende

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung vom 1. Mai 1978 bis 30. April 1979; Bilanz per 30. April 1979 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
4. Orientierung über Stand des Bauvorhabens, Baukostenentwicklung und Antrag auf Kreditanpassung.
5. Mitteilungen.
6. Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz per 30. April 1979 sowie Bericht der Kontrollstelle liegen ab 11. Oktober 1979 im Treuhand- und Revisionsbüro Brunold AG, in Samedan, zur Einsichtnahme seitens der Aktionäre auf.

Sils-Maria, den 8. Oktober 1979

Namens des Verwaltungsrates der
AG Hotel Edelweiss, Sils-Maria
Der Präsident: G. A. Töndury

**Zu verkaufen evtl. zu vermieten** in Industriequartier der Stadt Biel an guter Verkehrslage

**Fabrik**

1900 m², Fabrikationsräume, Lager, Büroräume und Ausstellungsräume.

Wir verkaufen oder vermieten das Gebäude mit oder ohne Fabrikationsbetrieb.

Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre X 353 254 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

**Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen**

Das Sonderheft Nr. 91 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.– auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

**MAFINA B.V., Voorburg, Königreich der Niederlande**
mit Solidarbürgschaft der Pétrofina S.A., Brüssel

**7¾% Anleihe 1975–90 von SFr. 50 000 000.– nominal**

(Valoren-Nummer 536 674)

Gemäss Ziffer 3a) der Anleihebedingungen sind Rückkäufe am Markt von sFr. 1000000.– zum Nennwert oder darunter innert 60 Tagen vor dem 10. Oktober 1979 vorgesehen. Rückkäufe zu den genannten Bedingungen waren jedoch in dieser Zeitspanne nicht möglich. Der Betrag von sFr. 1 000 000.– wird daher am 10. Oktober 1990 zur Rückzahlung fällig. Es verbleiben unverändert sFr. 50 000 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Bern, 11. Oktober 1979

Aus Auftrag:
Bank von Ernst & Cie AG

An schöner Lage in Obersaxen GR

**1000 m² Bauland**

**zu verkaufen**

Interessenten wollen sich wenden unter Chiffre T 70584, an Publicitas, 3001 Bern

**INKASSO**

Günstiger, individ. Inkassoservice (auch für Beträge unter Fr. 100.–). Verlangen Sie unsere Unterlagen.
**E. Steffen Treuhand,** Postfach 565
8027 Zürich

Wir kaufen laufend

**Liquidations- und Überschussposten**

aller Art von Unternehmern und Konkursämtern.

**Otto's Schadenposten AG,**
Centralstrasse 39, **6210 Sursee**
Tel. 045 21 21 01

**Nouvelle publication**

**Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail**

Le 91e supplément donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail. Il contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 11.– sur le compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.